47076MEE-Rev1-Q6 19/9/08 9:28 am Page 1

morphy richards

12 Cup Filter Coffee Maker
Please read and keep these instructions — GB

Cafetière filtre 12 tasses
Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions — F

Kaffeeautomat für 12 Tassen Filterkaffee
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, und heben Sie sie gut auf. — D

Cafetera de filtro de 12 tazas
Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas — E

Koffiezetapparaat met filter voor 12 kopjes
Lees deze instructies en houd ze goed bij — NL

Máquina de Café com Filtro para 12 chávenas
Leia e guarde estas instruções — P

Macchina per il caffè con filtro 12 tazze
Leggere e conservare le presenti istruzioni — I

Filterkaffemaskine til 12 kopper
Læs og gem venligst denne vejledning — DK

Filterkaffebryggare för 12 koppar
Läs och spara denna bruksanvisning — S

Ekspres do kawy na 12 filiżanek z filtrem
Prosimy zapoznać się niniejszą instrukcją obsługi i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu. — PL

Кофеварка с фильтром на 12 чашек
Внимательно изучите и сохраните данное руководство — RU

CE 2year guarantee
2 ans de garantie | 2 años de garantía

www.morphyrichards.com

GB

Getting the best from your new coffee maker...

Warning: Hot water and steam

- **Safety first**
  Caution must be used when handling hot water, coffee or steam.

- **Run water through your machine before first use**
  It is important to run water through your coffee maker in order to rinse the machine. You can also run water through to warm your coffee machine.

- **Descale as appropriate for the hardness of the water in your area.**
  It is important to descale as the performance of your coffee maker may be impaired by limescale and other impurities in the water supply.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

Primarily there is danger of injury or death and secondly the danger of damage to the appliance. These are indicated in the text by the following two conventions:

WARNING: Danger to the person!

IMPORTANT: Damage to the appliance!

In addition we offer the following safety advice:

Location

- Remove all the packaging and retain for future reference.
- Ensure the coffee maker is used on a firm, flat surface.
- Do not use the coffee maker outdoors or in a bathroom or near water.
- Do not place the coffee maker on a highly polished wooden surface as damage may occur to the surface.
- Do not place the coffee maker on or near hot surfaces such as a hot plate or radiant rings or near a naked flame.
- **WARNING: Do not place the coffee maker onto a metal tray or metal surface whilst in use.**

Mains lead

- Do not let the mains lead hang over the edge of the worktop where a child could reach it.
- Do not let the lead run across an open space e.g. between a low socket and table.
- Do not let the lead run across a cooker or other hot area which might damage the cable.
- The mains lead should reach from the socket to the base unit without straining the connections.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, it's service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Personal safety

- Ensure the lid of the glass jug is securely in place before pouring.
- Take care to pour hot coffee slowly and carefully without tipping the glass jug too fast.
- Do not fill above the capacity mark of the water level gauge marked on the jug.
- Do not touch metal parts until the unit has cooled.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety

- **WARNING: Do not open the lid while the coffee is brewing.**

Children

- Teach children to be aware of dangers in the kitchen, warn them of the dangers of reaching up to areas where they cannot see properly or should not be reaching.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Product safety

- Never use warm or hot water to fill the water tank.
- Do not place the glass jug on the hot plate unless the lid is in position.
- Do not use the glass jug in a microwave.
- Do not fill above the capacity mark of the water level gauge.
- The glass jug gets hot while the machine is in use. Always use with care.
- Make sure the mains lead does not touch the hot parts of the machine.
- Do not wind the mains lead around the hot appliance or store the appliance until it has fully cooled down.

Treating scalds

- Run cold water over the affected area immediately. Do not stop to remove clothing, get medical help quickly.

Other safety considerations

- Disconnect the coffee maker from the mains supply when filling, cleaning or not in use.
- When unplugging, turn any control to 'off', then remove plug from the wall outlet.
- Keep the outside of the coffee maker area clean and dry at all times.
- Do not touch hot surfaces. Always use handles or knobs.
- Do not immerse the coffee maker itself in water and always ensure the electrical connections are kept dry.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Ring the helpline number for advice on examination and repair.
- The use of attachments or tools not recommended or sold by Morphy Richards may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use the coffee maker for anything other than its intended purpose.

GB

ELECTRICAL REQUIREMENTS

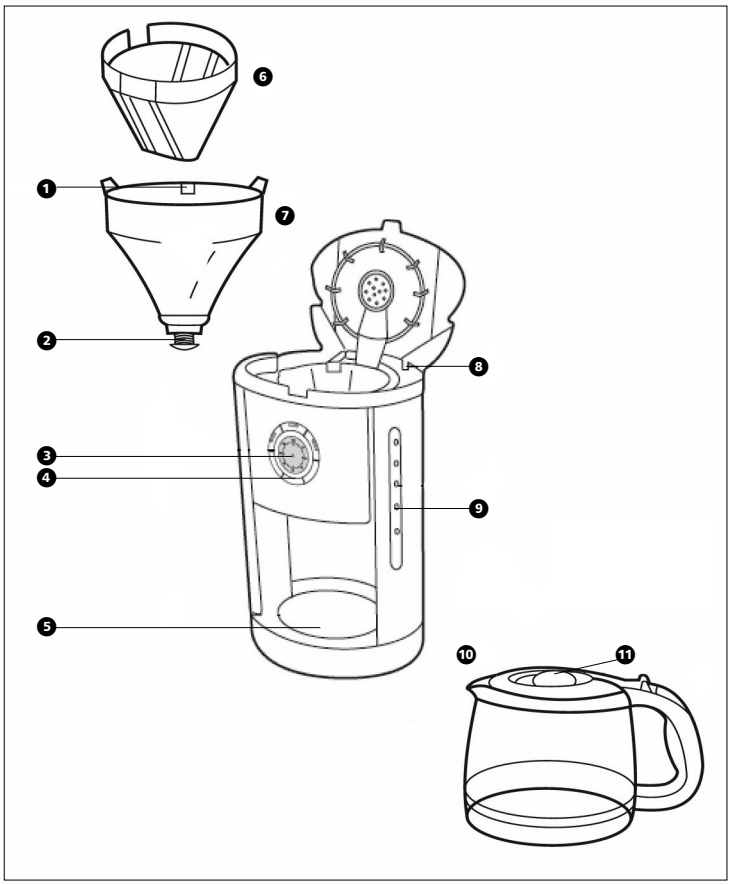
Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating current).

WARNING: This appliance must be earthed.

UK only
If the socket outlets in your home are not suitable for the plug supplied with this appliance the plug should be removed and the appropriate one fitted.

WARNING : The plug removed from the mains lead, if severed, must be destroyed as a plug with a bared flexible cord is hazardous if engaged into a live socket outlet.

Where used, should the fuse in the 13 amp plug require changing a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.



Features

1. Filter locating tab
2. Non drip valve
3. Digital LCD display
4. Control panel buttons with indicator lights
5. Hot plate
6. Removable permanent mesh filter
7. Removable filter holder
8. Hinged reservoir lid
9. Water level indicator
10. Glass jug with water level indicator
11. Jug lid

The first time you use your coffee maker, operate the coffee maker with water only.

OPERATING THE APPLIANCE

General use

1 Lift up the hinged reservoir lid.

2 Fill the water reservoir with the required amount of water using the water level indicator as a guide. Both the jug and the water level indicator are marked in cups. Do not exceed the maximum level on the water gauge.

3 Spoon the required amount of ground filter coffee into the mesh filter spreading it evenly. We suggest one rounded dessert spoon for every cup, but individual tastes will vary. Ensure the filter is sitting properly in the filter holder and do not fill above the mesh line.

4 Close the reservoir lid.

5 Slide the jug into the coffee maker ensuring it sits correctly on the hot plate. The jug lid must be in place during the brewing process, otherwise the non-drip valve will not open, causing the filter to flood.

6 Plug the filter coffee maker in at the wall socket and switch the coffee maker ON. The LCD display will illuminate to show the coffee maker is working.

7 Press the ON/OFF button to start the brewing process. The red power light will glow to show the coffee maker is working

8 Hot water will start to flow through the coffee grounds and into the glass jug as coffee.

9 When the coffee has been made, serve as required. The anti-drip valve will prevent any remaining coffee dripping onto the hot plate. Ensure that the jug is replaced on the hot plate after serving. While the coffee maker is switched ON the hot plate will keep the coffee warm.

10 Switch off the coffee maker when the jug is empty or the coffee is no longer required.

WARNING: The coffee maker and hot plate are hot and remain hot for some time after switching off.

11 Allow the unit to cool.

12 Remove the permanent filter and empty the used coffee grounds. Wash the filter immediately and dry thoroughly.

Refilling

1 Switch off the coffee maker and allow 3 minutes to cool before refilling with cold water.

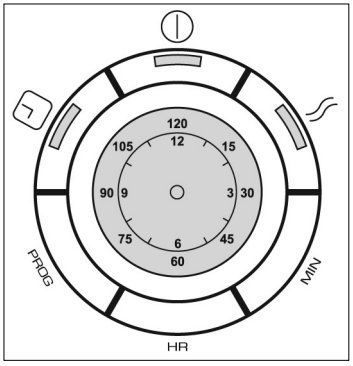
Buttons key

ON/OFF

Auto timer

Warmer

CONTROL PANEL



Switching on

- When the machine is switched on, the display will illuminate.
- To set the time, press the HOUR button. It is a 24 hour clock with AM or PM denoted.
- Then press the MINUTE button.

To brew at a pre-set time

- Press the PROGRAM button.

  Note: If no buttons are pressed, the display will revert to the time display within 10 seconds.
- Press the HOUR button.
- Then press the MINUTE button to set the desired start time.
- Press the AUTO button (green light glows).

  Note: Press the AUTO button again to cancel pre-set brewing.

To brew manually

- Press the ON/OFF button (red light glows).

  Note: Press the ON/OFF button again to cancel brewing.

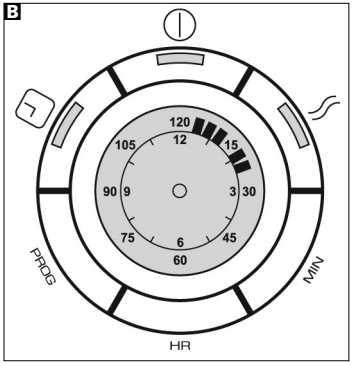
GB

Adjustable warming plate temperature

- This coffee maker gives you the option of adjusting the Stay Warm Setting to slightly reduce the temperature of the coffee after it has brewed.
- When brewing the coffee, a steady orange light will appear on the 'warmer' button. In order to reduce the Stay Warm setting, push the 'warmer' button once, and the steady orange light will then blink.
- This setting should be used when the carafe is half full or less, to ensure the coffee quality is maintained.
- The Stay Warm setting will continue to operate as long as the unit is ON and will shut off automatically after two hours.
- When you begin to brew a new pot of coffee, the steady orange light will reappear, indicating the Coffeemaker will maintain the temperature of the higher Stay Warm Setting.

Coffee quality indicator B

- To help you to decide if your coffee is likely to be of a good quality during keep warm mode, bars on the outside of the clock face indicate how long ago the coffee was brewed.



CLEANING AND MAINTENANCE

Locating the filter

1 To remove the filter holder, lift by using the two handles either side to clean. (See cleaning).

2 To refit, place the removable filter holder into the top of your coffee maker. Ensure that the cut out on the filter holder lines up with the slot at the back of the product.

3 Then place the permanent mesh filter inside the filter holder.

Descaling

- If you live in a harder water area, we recommend that your coffee maker is descaled at regular intervals, eg. every 2 - 3 months. In areas of moderately hard water you should descale every 6 months.
- If the water filters through more slowly than usual, it is a sign that descaling is necessary.
- We recommend you to use proprietary liquid descaler which is especially made for coffee makers and plastic kettles. Follow the instructions on the bottle or sachet, and them operate the coffee maker with just water 3 times before making coffee.
- Do not use kettle descaler unless the packet specially states it is suitable for coffee makers.

  NOTE: The permanent mesh filter should not be used during descaling.

Cleaning care

Unplug the coffee maker, and allow to cool.

Do not immerse the coffee maker in liquid.

Rinse the water tank occasionally with cold water. Do not use a cloth as any residue or lint left behind may clog the coffee maker.

Remove the permanent filter discard used coffee and wash with warm soapy water. Extended soaking

helps remove coffee stains from the mesh. Rinse and dry thoroughly.

Wipe all external surfaces with a damp cloth and dry thoroughly.

Care must be taken to ensure the non drip valve situated on the bottom of the filter holder is not damaged during cleaning.

Never use harsh or abrasive cleaners.

IMPORTANT:
DO NOT WASH ANY OF THE PARTS IN A DISHWASHER.

- CAUTION: To prevent damage to the appliance, do not use alkaline cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a detergent

Helpline

If you have any difficulty with your appliance, do not hesitate to call. We are more likely to be able to help than the store from where you bought it.

Please have the following information ready to enable our staff to deal with your enquiry quickly:

- Name of the product
- Model number as shown on the underside of the appliance.
- Serial number as shown on underside of the appliance.

YOUR TWO-YEAR GUARANTEE

This appliance is covered by two-year repair or replacement warranty.

It is important to retain the retailers receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.
Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 28 days and within 24 months of original purchase, you should contact Morphy Richards quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown.

You will be asked to return the product (in secure, adequate packaging) to the address below along with a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (1-6) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2-year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2-year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example, appliances must have been descaled and filters must have been kept clean as instructed.

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

1. The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
2. The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.
3. Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
4. Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.

GB

5 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.

6 The guarantee excludes consumables such as bags, filters and glass carafes.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

AUSTRALIAN WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years against faulty material, components and workmanship.

This warranty is in addition and does not affect your statutory rights.

Proof of purchase must be produced for any warranty benefit.

In the unlikely event of any appliance proving to be faulty, securely pack and return the item to the place of purchase accompanied by the original receipt or invoice.

NOT COVERED BY THIS WARRANTY (Australian only)

- If the appliance has not been used in accordance with the manufacturers' recommendations or Instructions.
- If the fault is deemed to be caused by abuse, misuse, neglect, modifications or in proper use and or care
  Eg: Kettles: Excessive build up of scale.
  Toasters: Excessive build up of crumbs or foreign matter etc.
- Connection to incorrect voltage to that stamped on the product
- Unauthorised repairs
- Appliance used other than for domestic purposes.
- Excluding bags, filters, glass, carafes, and cutting blades.
- Freight and insurance costs.

If for any reason this item is replaced during the 2 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original receipt or invoice to indicate the date of original purchase.

Morphy Richards's policy is to continually improve quality design and product quality. The company therefore reserves the right to change any specifications or to carry out modifications as deemed worthy at any time.

The Australian supplier ASKO Appliances reserves the right to repair, modify, exchange or replace the faulty appliance with the same or similar model or product of equivalent value.

F

Pour utiliser au mieux votre nouvelle cafetière...

Danger: Eau chaude et vapeur

- **Priorité à la sécurité**
  L'eau chaude, le café chaud et la vapeur sont dangereux et doivent être manipulés avec précaution.
- **Avant la première utilisation, faites fonctionner votre cafetière sans café**
  Cette procédure est importante car elle permet de rincer l'appareil. Vous pouvez également l'utiliser pour réchauffer votre cafetière.
- **Détartrez la cafetière en fonction de la dureté de l'eau de votre région.**
  Il est important de détartrer la cafetière, car le tartre et d'autres impuretés de l'eau affectent sa performance.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez tout appareil électrique, vous devez respecter des consignes de sécurité de bon sens.

Tout appareil électrique peut blesser ou même provoquer la mort. Vous

risquez également d'endommager l'appareil. Ces dangers sont indiqués dans le texte par les deux conventions suivantes :

DANGER: Risque de blessure !

IMPORTANT : Risque pour l'appareil !

Nous vous donnons également les conseils de sécurité suivants:

Position

- Déballez l'appareil et conservez l'emballage.
- Placez la cafetière sur une surface solide et plate.
- Ne pas utiliser la machine à café en extérieur, dans une salle de bain ou à proximité d'une source d'eau.
- Ne mettez jamais la cafetière sur une surface en bois ciré car elle pourrait l'endommager.
- Ne placez pas la cafetière sur ou près de surfaces chaudes comme des plaques électriques ou radiantes, ou près d'une flamme nue.
- **DANGER: Ne placez pas la cafetière sur un plateau en métal ou sur une surface métallique pendant qu'elle fonctionne.**

Cordon d'alimentation secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser du bord d'un plan de travail, à un endroit où un enfant pourrait l'atteindre.
- Ne laissez jamais le cordon traverser un espace accessible, par exemple entre une prise murale basse et une table.
- Ne laissez jamais le cordon passer sur une cuisinière ou toute autre surface chaude qui pourrait l'endommager.
- Positionnez l'appareil de manière à ce que le cordon d'alimentation secteur puisse atteindre une prise électrique sans forcer sur les connexions.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Sécurité personnelle

- Avant de verser le café, vérifiez que le couvercle de la verseuse en verre tient bien en place.
- Versez le café chaud lentement et soigneusement, en évitant d'incliner trop rapidement la verseuse.
- Ne remplissez pas la verseuse au-delà de la graduation du niveau maximal.
- Attendez que l'appareil ait refroidi pour toucher les parties métalliques.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- **DANGER : N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout.**

Les enfants

- Apprenez aux enfants à reconnaître les dangers de la cuisine, expliquez-leur les risques qu'ils courent lorsqu'ils s'étirent pour prendre quelque chose sur une surface qu'ils ne voient pas correctement.
- Les jeunes enfants doivent être supervisés pour les empêcher de jouer avec l'appareil

Sécurité de l'appareil

- Ne remplissez jamais le réservoir avec de l'eau tiède ou chaude.
- Ne posez pas la verseuse sur la plaque chauffante si le couvercle n'est pas en place.
- Ne mettez pas la verseuse au micro-ondes.

- Ne remplissez pas la verseuse au-delà de la graduation du niveau maximal.
- La verseuse devient chaude durant l'utilisation de l'appareil. Prenez toujours des précautions lorsque vous utilisez l'appareil.
- Le cordon d'alimentation ne doit jamais toucher les parties chaudes de l'appareil.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil chaud et attendez que l'appareil ait refroidi complètement pour le ranger.

Traitement des brûlures

- Faites couler de l'eau froide immédiatement sur la zone touchée. N'arrêtez pas l'eau pour enlever les vêtements – appelez rapidement un médecin.

Autres consignes de sécurité

- Débranchez la cafetière au secteur lorsque vous la nettoyez ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Avant de débrancher l'appareil, mettez les commandes sur "arrêt" puis débranchez la prise du secteur.
- L'extérieur de la cafetière doit rester propre et sec.
- Ne touchez jamais de surfaces chaudes. Utilisez toujours les poignées ou boutons.
- Ne plongez pas l'appareil lui-même dans l'eau, et gardez toujours les connexions électriques au sec.
- N'utilisez jamais un appareil dont le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, ou après un mauvais fonctionnement de l'appareil, ou encore si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Appelez le numéro d'assistance pour avoir des conseils sur le contrôle et la réparation de l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires ou outils non recommandés par Morphy Richards, car ils pourraient entraîner un incendie, un choc électrique ou une blessure.
- N'utilisez jamais la cafetière pour un usage non prévu.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif (CA).

DANGER : Cet appareil doit être mis à la terre.

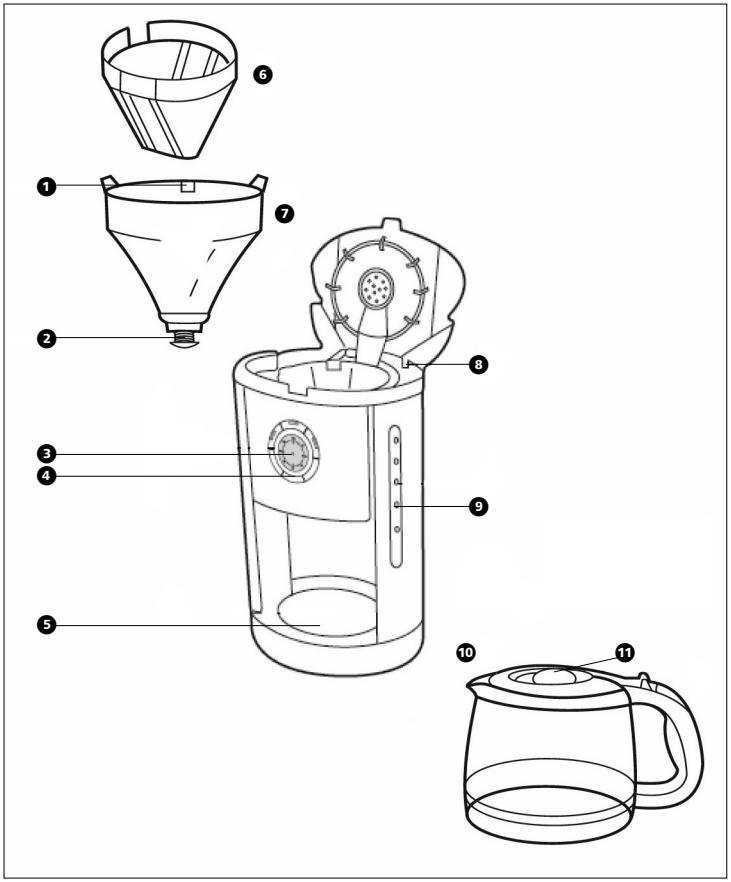
Royaume-Uni uniquement
Si les prises électriques de votre domicile ne correspondent pas à la fiche fournie avec cet appareil, vous devez enlever cette fiche et en installer une qui convient.

DANGER : Si vous coupez le cordon d'alimentation pour enlever la fiche, vous devez jeter cette dernière. En effet, une fiche électrique avec un cordon d'alimentation mis à nu est dangereuse si elle est branchée sur une prise électrique sous tension.

Si votre prise contient un fusible et si ce fusible 13 ampères doit être remplacé, vous devez utiliser un fusible BS1362 de 13 ampères.

Caractéristiques

1. Languette de positionnement du filtre
2. Valve antigoutte
3. Ecran numérique à cristaux liquides
4. Boutons du panneau de commande, avec voyants indicateurs
5. Plaque chauffante
6. Filtre permanent amovible
7. Porte-filtre amovible
8. Couvercle du réservoir, à charnière
9. Indicateur de niveau d'eau
10. Verseuse en verre, avec niveau d'eau
11. Couvercle de la verseuse



Lors de la première utilisation de la cafetière, ne vous servez que d'eau.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Utilisation générale

1 Ouvrez le couvercle du réservoir.

2 Versez la quantité d'eau souhaitée dans le réservoir, en vous laissant guider par l'indicateur du niveau d'eau. Les graduations de la verseuse et du réservoir d'eau indiquent le nombre de tasses. Ne dépassez pas le niveau maximum indiqué sur le niveau d'eau.

3 Mettez la quantité de café moulu souhaitée dans le filtre permanent, en le répartissant de manière régulière. Nous suggérons une cuillérée à café bombée par tasse, mais cette quantité dépend de la préférence de chacun. Vérifiez que le filtre est correctement inséré dans le porte-filtre, et ne dépassez pas le niveau du nylon du filtre.

4 Fermez le couvercle du réservoir.

5 Placez la verseuse dans la cafetière en vérifiant qu'elle est correctement positionnée sur la plaque chauffante. Le couvercle de la verseuse doit rester en place pendant la préparation du café, sans quoi la valve antigoutte ne s'ouvrira pas et le filtre débordera.

6 Branchez la cafetière au secteur et mettez la en route. L'écran à cristaux liquides s'éclaire pour signaler que la cafetière est en fonctionnement.

7 Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour mettre la cafetière en fonctionnement. Le voyant d'alimentation rouge s'allume pour montrer que la cafetière fonctionne.

8 L'eau chaude commence à imprégner le café moulu et à passer dans la verseuse.

9 Lorsque le café est prêt, servez-le. La valve antigoutte empêchera le café restant de s'égoutter sur la plaque chauffante. Remettez la carafe sur la plaque chauffante après avoir servi le café. Tant que la cafetière fonctionne, la plaque chauffante garde le café au chaud.

10 Arrêtez la cafetière lorsque la verseuse est vide ou lorsque vous ne voulez plus de café.

DANGER: La cafetière et la plaque chauffante sont chaudes et restent chaudes pendant un certain temps, même une fois que la cafetière est arrêtée.

11 Laissez l'unité refroidir.

12 Enlevez le filtre permanent et jetez le marc de café. Lavez immédiatement le filtre et séchez-le soigneusement.

Pour remplir à nouveau la cafetière

1 Arrêtez la cafetière et laissez-la refroidir pendant 3 minutes avant de la remplir à nouveau d'eau froide.

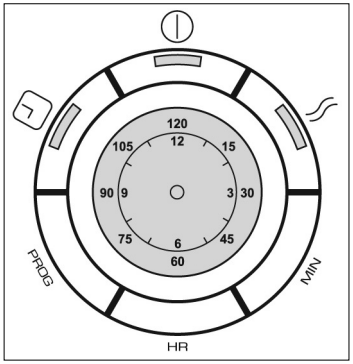
Boutons

⏻ Marche/Arrêt

Minuterie automatique

Réchauffage

PANNEAU DE COMMANDE



Mise en marche

- Lorsque la cafetière est mise en route, l'écran s'éclaire.
- Pour régler l'heure, appuyez sur le bouton HOUR. L'horloge indique l'heure sur 24 heures accompagnée de AM et PM.
- Ensuite, appuyez sur le bouton MINUTE.

Pour faire du café à une heure donnée

- Appuyez sur le bouton PROGRAM.

  Remarque : Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'écran revient à l'affichage de l'heure dans un délai de 10 secondes.
- Appuyez sur le bouton HOUR.
- Ensuite, appuyez sur le bouton MINUTE pour régler l'heure de départ souhaitée.
- Appuyez sur le bouton AUTO (le voyant vert s'allume).

  Remarque : Appuyez à nouveau sur le bouton AUTO pour annuler le fonctionnement programmé.

Pour faire fonctionner la cafetière manuellement

- Appuyez sur le bouton ON/OFF (le voyant rouge s'allume).

  Remarque : Appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt pour arrêter l'appareil.

Plateau à température réglable

- Le maintien en température de cette cafetière peut être ajusté de façon que la température du café soit légèrement plus basse après qu'il a été préparé.

- Lors de la préparation du café, un voyant orange demeure éclairé sur le bouton d'augmentation de température. Pour réduire la température maintenue, appuyez une fois sur le bouton d'augmentation de température de manière que le voyant clignote.

- Ce réglage doit être utilisé lorsque la carafe ne contient que la moitié, ou moins, de sa capacité de manière que la qualité du café soit maintenue.

- Le réglage du maintien de température demeure en vigueur aussi longtemps que l'appareil est en fonctionnement mais s'arrête de lui-même au bout de deux heures.

- Lorsque vous commencez à préparer un nouveau pot de café, le voyant orange s'éclaire à nouveau, indiquant que la cafetière maintiendra la température à la valeur supérieure possible.

Indicateur de qualité du café B

- Pour vous aider à évaluer la qualité du café dont la température a été maintenue pendant un certain temps, des barres placées à l'extérieur de l'horloge indiquent depuis combien de temps le café est prêt.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Positionnement du filtre

1 Pour enlever le porte-filtre afin de le nettoyer, soulevez-le au moyen des deux poignées. (Consultez la section sur le nettoyage).

2 Pour remettre l'ensemble en place, placez le porte-filtre amovible sur le haut de votre cafetière. Vérifiez que l'encoche du porte-filtre est alignée avec la fente à l'arrière de l'appareil.

3 Ensuite, mettez le filtre permanent dans le porte-filtre.

Détartrage

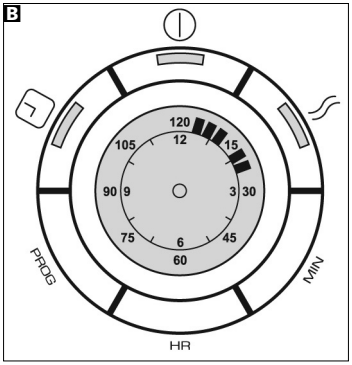
- Si vous vivez dans une région où l'eau est calcaire, nous vous recommandons de détartrer votre cafetière régulièrement, par exemple tous les 2 à 3 mois. Dans les régions où l'eau est modérément calcaire, détartrez tous les 6 mois.

- Si l'eau est filtrée plus lentement que d'habitude, il est temps de détartrer l'appareil.

- Nous vous recommandons d'utiliser un détartrant liquide spécialement destiné aux cafetières et aux bouilloires en plastique. Suivez les instructions données sur la bouteille ou le sachet puis faites fonctionner la cafetière trois fois avec de l'eau avant de refaire du café.

- N'utilisez pas un détartrant si le paquet n'indique pas spécifiquement que le produit peut être utilisé dans les cafetières électriques.

B



REMARQUE : Enlevez le filtre permanent pendant la procédure de détartrage.

Entretien

Débranchez la cafetière et laissez-la refroidir.

Ne plongez pas la cafetière dans un liquide.

De temps à autre, rincez le réservoir à l'eau froide. N'utilisez pas un chiffon car les résidus ou peluches pourraient obstruer la cafetière.

Enlevez le filtre permanent, jetez le marc de café et lavez le filtre à l'eau chaude savonneuse. Si vous souhaitez éliminer les taches de café du filtre, faites-le tremper. Rincez bien et séchez soigneusement.

Essuyez toutes les surfaces extérieures avec un chiffon humide et séchez-les soigneusement.

Pendant le nettoyage, prenez soin de ne pas endommager le dispositif antigoutte qui se trouve à la base du filtre.

N'utilisez jamais de détergents agressifs ou abrasifs.

IMPORTANT :
NE LAVEZ AUCUNE PIÈCE DE LA CAFETIÈRE AU LAVE-VAISSELLE.

- DANGER : Pour éviter tout dommage à l'appareil, n'utilisez pas un agent de nettoyage alcalin. Utilisez un chiffon doux et un détergent.

Service d'assistance

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec l'appareil, n'hésitez pas à nous appeler. Nous pourrons certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Merci d'avoir les informations suivantes à portée de main pour que notre personnel puisse répondre à vos questions le plus rapidement possible :

- Nom du produit
- Numéro du modèle, indiqué sur la face inférieure de l'appareil.
- Numéro de série, indiqué sur la face inférieure de l'appareil.

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France
Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle /
Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 6), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.

3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.

4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.

5 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.

6 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique
Les produits de Morphy Richards sont produits conformément les normes de qualité, agrée international. Au-dessus vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes.

1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.

3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agrées) ont tenté de faire des réparations.

4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.

5 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, pendant la garantie.

6 La garantie exclut les biens de consommation tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.

F

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

D

Die neue Kaffeemaschine optimal nutzen...

Warnung: Heißer Dampf und heißes Wasser

- **Sicherheit geht vor**
  Beim Umgang mit heißem Wasser, Kaffee oder Dampf ist Vorsicht geboten.

- **Vor dem ersten Gebrauch klares Wasser im Gerät aufbereiten lassen**
  Zum Durchspülen der Leitungen sollte unbedingt klares Wasser in den Kaffeeautomaten gefüllt und aufbereitet werden. Der Durchlauf mit klarem Wasser ist auch möglich, um die Kaffeemaschine zu erwärmen.

- **Je nach Wasserhärte entsprechend häufig entkalken**
  Da die Funktion der Kaffeemaschine durch Kalkablagerungen und andere Verunreinigungen in der Wasserversorgung beeinträchtigt wird, ist das Entkalken äußerst wichtig

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Für die Benutzung elektrischer Haushaltsgeräte sind folgende Regeln zur Wahrung der Sicherheit einzuhalten.

Es besteht vorwiegend Verletzungs- bzw. Lebensgefahr und sekundär auch die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Auf diese Gefahren wird im Text wie folgt hingewiesen:

WARNUNG: Verletzungsgefahr!

ACHTUNG: Gerät kann beschädigt werden!

Außerdem enthält der Text folgenden Sicherheitshinweis:

Aufstellungsort

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, und heben Sie es auf.

- Die Espressomaschine muss auf einer fest stehenden, flachen Oberfläche benutzt werden.

- Die Kaffeemaschine darf nicht im Freien oder in Badezimmern bzw. in Wassernähe benutzt werden.

- Stellen Sie die Espressomaschine nicht auf einer mit Hochglanz polierten Holzoberfläche auf, da die Oberfläche beschädigt werden könnte.

- Stellen Sie die Espressomaschine nicht auf bzw. in der Nähe von heißen Oberflächen auf, wie z.B. Heizplatten, Heizschlingen oder in der Nähe einer offenen Flamme.

- **WARNUNG: Die Kaffeemaschine während des Gebrauchs nicht auf einem Metalltablett oder auf eine andere Metallfläche stellen.**

Netzkabel

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Arbeitsplatte herabhängen. Ein Kind könnte daran ziehen.

- Verlegen Sie das Kabel nicht über eine offene Fläche, z. B. von einer tief angebrachten Steckdose über einen Tisch.

- Das Netzkabel nicht über eine warme Herdplatte oder andere heiße Flächen verlegen, da das Kabel sonst beschädigt werden kann.

- Das Netzkabel muss zugspannungsfrei von der Steckdose bis zum Unterteil verlegt sein.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

Eigene Sicherheit

- Vor dem Eingießen immer kontrollieren, ob der Deckel fest auf der Glaskanne sitzt.

- Heißen Kaffee immer langsam und vorsichtig aus der Glaskanne gießen.
- Nicht über die Höchstmarke für den Wasserstand hinaus befüllen, die an der Kanne gekennzeichnet ist.
- Metallteile erst anfassen, wenn sich das Gerät abgekühlt hat.
- Für Personen (einschließlich Kinder), deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeiten eingeschränkt sind oder für Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen ist dieses Gerät nicht geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben von einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, eine Einweisung in die Nutzung des Geräts erhalten.
- **WARNUNG: Den Deckel nicht öffnen, solange der Kaffee noch kocht.**

Kinder

- Klären Sie Kinder immer über Gefahrenstellen in der Küche auf und weisen Sie darauf hin, dass Kinder über ihrer Augenhöhe bzw. außerhalb ihrer Reichweite abgestellte Gegenstände nicht von der Arbeitsplatte ziehen dürfen.
- Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, und es ist sicher zu stellen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Produktsicherheit

- Zum Befüllen des Wassertanks niemals warmes oder heißes Wasser benutzen.
- Die Glaskanne immer nur mit Deckel auf die Heizplatte stellen.
- Die Glaskanne nicht in einen Mikrowellenherd stellen.
- Nicht über die Einfüllmarke an der Wasserstandsanzeige hinaus befüllen.
- Die Glaskanne wird heiß, wenn der Automat im Einsatz ist. Immer vorsichtig gebrauchen.
- Darauf achten, dass das Netzkabel von heißen Teilen an der Maschine fern bleibt.
- Das Netzkabel auf keinen Fall um das heiße Gerät herumwickeln oder das Gerät verstauen, bevor es sich abgekühlt hat.

Behandlung von Verbrennungen

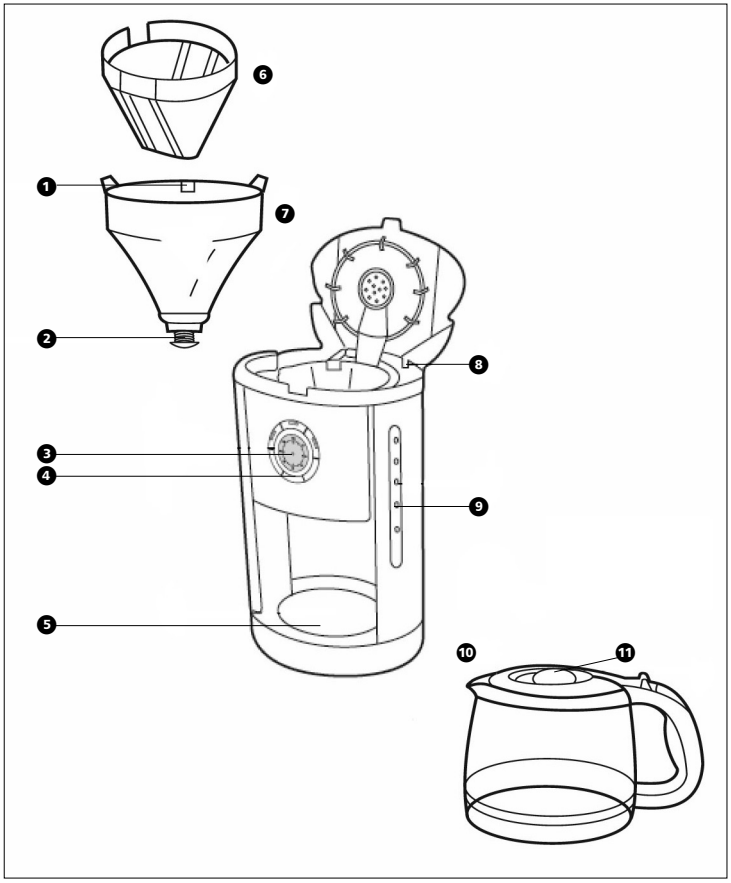
- Verbrennungen unverzüglich mit kaltem Wasser kühlen. Mit dem Kühlen der Wunde auch beim Ausziehen von Kleidungsstücken nicht aufhören und rasch einen Arzt rufen.

Weitere Sicherheits-anmerkungen

- Vor dem Befüllen, Reinigen oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, immer das Netzkabel der Kaffeemaschine aus der Steckdose ziehen.
- Vor dem Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose die Bedienelemente ausschalten bzw. auf Position ‘OFF’ stellen.
- Die Kaffeemaschine von außen immer sauber und trocken halten.
- Heiße Flächen nicht berühren. Immer an Griffen oder Knöpfen anfassen.
- Die Kaffeemaschine nicht in Wasser tauchen und stets dafür sorgen, dass die elektrischen Kontakte trocken bleiben.
- Geräte mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker dürfen nicht betrieben werden. Dasselbe gilt auch nach einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn das Gerät auf bestimmte Weise beschädigt wurde. Rufen Sie unter der Support-Nummer an, um Ratschläge zur Überprüfung und Reparatur des Geräts zu erhalten.
- Bei der Benutzung von Auf- oder Einsätzen bzw. Hilfsmitteln, die nicht von Morphy Richards empfohlen wurden, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.

F

D



- Die Kaffeemaschine darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Haushaltsspannung Ihrer Elektrizitätsversorgung übereinstimmt; es muss eine Wechselstromspannung (abgekürzt AC) sein.

WARNUNG: Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Nur GB
Wenn der Gerätestecker nicht in die Steckdosen in Ihren Räumen hineinpasst, sollte er durch einen passenden Netzstecker ausgetauscht werden.

WARNUNG: Wird der Netzstecker vom Netzanschluss abgetrennt, muss er unbrauchbar gemacht werden, da ein Stecker mit frei liegendem Kabel eine akute Gefahr darstellt, wenn er an eine Strom führende Steckdose angeschlossen wird.

Falls die Sicherung in dem 13-A-Sicherungshalter (sofern vorhanden) ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung mit 13 A gemäß BS1362 zu verwenden.

Ausstattung

1. Filterfeder
2. Ventil mit Tropfschutz
3. Digitale LCD-Anzeige
4. Bedienelemente mit Anzeigelampen
5. Heizplatte
6. Abnehmbarer Dauersiebfilter
7. Abnehmbarer Filterbehälter
8. Schwenkbarer Tankdeckel
9. Wasserstandsanzeige
10. Kaffeekanne mit Wasserstandsanzeige
11. Kannendeckel

Beim ersten Gebrauch des Kaffeautomaten sollte klares Wasser durch die Maschine laufen gelassen werden.

GEBRAUCH DES GERÄTS

Allgemeines

1 Klappen Sie den Behälterdeckel auf.

2 Geben Sie die gewünschte Menge Wasser in den Wasserbehälter, und kontrollieren Sie den Vorgang mit der Wasserfüllstandsanzeige. Die Kannenfüllung und die Wasserstandsanzeige werden in Tasseneinheiten angezeigt. Die maximale Füllmarke der Wasserstandsanzeige darf nicht überschritten werden.

3 Geben Sie die gewünschte Menge gemahlenen Filterkaffee in den Siebfilter und verteilen Sie ihn gleichmäßig. Pro Tasse Kaffee schlagen wir einen gehäuften Dessertlöffel Kaffeemehl vor, dies ist aber je nach Geschmack individuell unterschiedlich. Achten Sie darauf, dass der Filter richtig im Filterbehälter sitzt. Nicht oberhalb der Sieblinie befüllen.

4 Klappen Sie den Behälterdeckel zu.

5 Stellen Sie die Kanne in die Kaffeemaschine und kontrollieren Sie, ob sie richtig auf der Heizplatte steht. Der Deckel muss sich beim Aufbrühen auf der Kanne befinden, denn sonst kann sich das Tropfschutzventil nicht öffnen, was dazu führt, dass der Filter überläuft.

6 Schließen Sie den Kaffeeautomaten an eine Steckdose an, und schalten Sie ihn ein. Das LC-Display leuchtet und zeigt an, dass die Kaffeemaschine arbeitet.

7 Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um den Brühvorgang zu starten. Die rote Lampe leuchtet und zeigt an, dass die Kaffeemaschine arbeitet.

8 Das heiße Wasser läuft durch das Kaffeemehl und tropft anschließend als zubereiteter Kaffee in die Glaskanne.

9 Nach dem Ende der Zubereitungsdauer kann der Kaffee serviert werden. Das Tropfschutzventil verhindert, dass der restliche Kaffee auf die Heizplatte tropft. Stellen Sie die Kanne nach dem Servieren wieder auf die Heizplatte. Solange die Kaffemaschine eingeschaltet ist, wird der Kaffee von der Heizplatte warm gehalten.

10 Schalten Sie die Kaffemaschine aus, wenn die Kanne leer ist oder kein Kaffee mehr benötigt wird.

WARNUNG: Nach dem Ausschalten bleiben die Kaffeemaschine und die Heizplatte noch eine Weile warm.

11 Lassen Sie das Gerät abkühlen.

12 Nehmen Sie den Dauerfilter heraus, und entsorgen Sie das verbrauchte Kaffeemehl. Spülen Sie den Siebfilter sofort aus, und trocknen Sie ihn von innen und außen.

Nachfüllen

1 Schalten Sie die Kaffeemaschine aus, und lassen Sie sie 3 Minuten bis zum Nachfüllen mit kaltem Wasser abkühlen.

Tastenübersicht

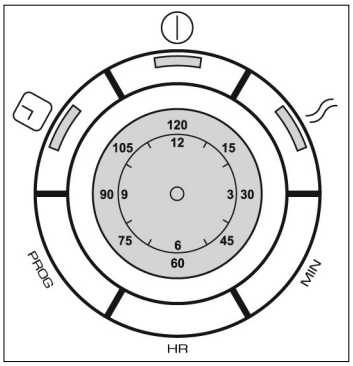
⏻ ON/OFF

Zeitschaltautomatik

Warmhaltefunktion

D

BEDIENFELD



Einschalten

- Das Display leuchtet beim Einschalten der Maschine.
- Zum Einstellen der Uhrzeit die Taste HOUR drücken. Die Uhrzeit wird mit AM für vormittags und PM für nachmittags angezeigt.
- Anschließend die Taste MINUTE drücken.

Aufbrühen nach vorprogrammierter Uhrzeit

- Drücken Sie die Taste PROGRAM.

  Hinweis: Wenn keine Taste gedrückt wird, kehrt das Display nach Ablauf von 10 Sekunden wieder zur Zeitanzeige zurück.
- Drücken Sie die Taste HOUR.
- Drücken Sie die danach die Taste MINUTE, um die gewünschte Startzeit festzulegen.
- Drücken Sie die Taste AUTO (die grüne Lampe leuchtet auf).

  Hinweis: Drücken Sie die Taste AUTO erneut, um die Programmierung der Aufbrühzeit abzubrechen.

Manuelles Aufbrühen

- Drücken Sie die Taste ON/OFF (die rote Lampe leuchtet auf).

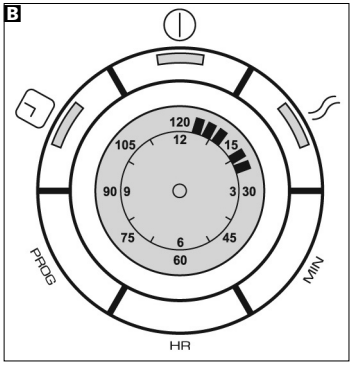
  Hinweis: Drücken Sie die Taste ON/OFF erneut, um das Aufbrühen abzubrechen.

Einstellbare Temperatur für die Warmhalteplatte

- Bei diesem Kaffeeautomaten können Sie die Warmhaltefunktion wunschgemäß auf eine geringere Temperatur einstellen, nachdem der Kafffee aufgebrüht ist.
- Beim Zubereiten des Kaffees leuchtet die “Warmhaltetaste” dauerhaft orange. Zum Verringern der Temperatur für die Warmhaltefunktion die “Warmhaltetaste” drücken, bis die orangefarbene Lampe blinkt.
- Diese Einstellung sollte verwendet werden, wenn die Kanne maximal halb voll ist, damit der Kaffeegeschmack nicht nachlässt.
- Die Warmhalteeinstellung bleibt eingeschaltet, solange der Kaffeeautomat noch an ist. Nach zwei Stunden schaltet sie sich dann automatisch ab.
- Beim Aufbrühen einer neuen Kanne Kaffee leuchtet die orangefarbene Lampe wieder konstant und zeigt damit an, dass der Kaffeeautomat jetzt wieder auf die höhere Warmhaltetemperatur eingestellt ist.

Kaffeequalitätsanzeige B

- Damit Sie leichter feststellen können, ob die Qualität des



warmgehaltenen Kaffees noch gut ist, zeigen die Balken außen am Zeitstellring an, wie viel Zeit seit dem Aufbrühen des Kaffees verstrichen ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Der Filter

1 Zum Abnehmen den Filterbehälter an den beiden seitlichen Griffen hochheben und reinigen. (Siehe unter Reinigung).

2 Zum erneuten Einsetzen den abnehmbaren Filterbehälter einfach wieder in die Kaffeemaschine einsetzen. Dabei ist darauf zu achten, dass der Ausbruch im Filterbehälter mit der Nut hinten an der Vorrichtung fluchtet.

3 Anschließend den Dauersiebfilter wieder in den Filterbehälter einsetzen.

Entkalken

- Wenn das Wasser in Ihrem Wohngebiet härter ist, sollten Sie Ihre Kaffeemaschine regelmäßig entkalken, z.B. alle 2 bis 3 Monate. Ist das Wasser nur mittelmäßig hart, genügt eine Entkalkung alle 6 Monate.

- Wenn sich das Wasser langsamer als gewöhnlich durchfiltern lässt, ist dies ein Anzeichen dafür, dass eine Entkalkung ansteht.

- Benutzen Sie vorzugsweise ein Entkalkungsmittel, das speziell für Kaffemaschinen und Kunststoffkessel vorgesehen ist. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Flasche bzw. der Verpackung, und benutzen Sie die Kaffeemaschine 3 Mal nur mit klarem Wasser, bevor Sie den nächsten Kaffee zubereiten.

- Verwenden Sie nur dann Entkalker, wenn auf der Packung die ausdrückliche Eignung für Kaffemaschinen angegeben ist.

  HINWEIS: Beim Entkalken sollten der Dauersiebfilter nicht benutzt werden.

Reinigung und Pflege

Ziehen sie den Netzstecker der Kaffemaschine, und lassen Sie sie abkühlen.

Die Kaffeemaschine nicht in Flüssigkeit eintauchen.

Spülen Sie den Wassertank gelegentlich mit kaltem Wasser durch. Keine Tücher benutzen, da alle zurückbleibenden Reste oder Flusen die Kaffeemaschine verstopfen können.

Nehmen Sie den Dauersiebfilter heraus, entsorgen Sie den verbrauchten Kaffee, und spülen Sie ihn mit warmer Seifenlauge ab. Durch längeres Einwirken lassen sich Kaffeflecken besser vom Sieb entfernen. Abspülen und gründlich trocknen lassen.

Alle Außenflächen mit einem feuchten Tuch abwischen und gut abtrocknen.

Beim Reinigen ist besonders darauf zu achten, dass das Tropfschutzventil auf der Unterseite des Filterbehälters nicht beschädigt wird.

Niemals aggressive oder scheuernde Haushaltsreiniger verwenden.

ACHTUNG:
KEINES DER TEILE IN DIE GESCHIRRSPÜLMASCHINE GEBEN.

- VORSICHT: Um Schäden an dem Gerät zu vermeiden, dürfen zum Reinigen keine alkalischen Reinigungsmittel benutzt werden. Benutzen Sie ein weiches Tuch und etwas Spülmittel.

Support

Sollten Sie Schwierigkeiten mit Ihrem neuen Gerät haben, helfen wir Ihnen gern weiter. Oft können wir eher behilflich sein als das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Damit unsere Mitarbeiter Ihre Anfrage zügig bearbeiten können, sollten Sie folgende Angaben parat halten:

- Name des Gerätes

- Modellnummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).
- Seriennummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).

ZWEI JAHRE GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Reparatur- oder Austauschgarantie von zwei Jahren.

Als Kaufnachweis sollte die Quittung des Fachhändlers aufgehoben werden. Heften Sie Ihren Beleg an der Rückseite dieser Unterlagen ein.

Sollte an diesem Gerät ein Fehler auftreten, sind immer folgende Angaben mitzuteilen. Diese Angaben sind auf der Unterseite des Geräts zu finden.

Modellnr.
Seriennr.

Vor dem Verlassen des Werks werden alle Morphy Richards Produkte einzeln geprüft. Sollte einmal der Fall eintreten, dass sich ein Gerät innerhalb von 28 Tagen nach dessen Kauf als fehlerhaft erweist, sollte es zur Reparatur an den Fachhandel zurückgegeben werden, bei dem es gekauft wurde.

Falls der Fehler erst nach 28 Tagen, jedoch innerhalb der ersten 24 Monate nach Original-Kaufdatum auftritt, sollten Sie sich unter Angabe der Modell- und Seriennummer des Produkts an Morphy Richards wenden. Sie können sich auch schriftlich an Morphy Richards unter der genannten Adresse wenden.

Sie werden dann aufgefordert, das Gerät (sicher und angemessen verpackt) zusammen mit einer Kopie des Kaufnachweises an die unten angegebene Adresse einzuschicken.

Auf der Grundlage der im Folgenden genannten Ausschlüsse (Punkte 1 bis 6) wird das fehlerhafte Gerät dann repariert oder ersetzt und in der Regel innerhalb von 7 Arbeitstagen nach Eingang verschickt.

Falls das Gerät während der 2-jährigen Garantielaufzeit aus welchem Grund auch immer ausgetauscht wird, wird zur Berechnung der Restgarantie für das neue Gerät das Original-Kaufdatum zugrunde gelegt. Aus diesem Grunde ist es besonders wichtig, den Original-Kaufbeleg bzw. die Rechnung aufzubewahren, um das Datum des ursprünglichen Kaufs nachweisen zu können.

Damit die 2-jährige Garantie geltend gemacht werden kann, muss das Gerät im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein. Beispielsweise muss das Gerät entkalkt worden

GARANTIEKARTE

Kaufdatum	Typen-Nr.
Händlerstempel und Unterschrift	Name und Anschrift des Käufers
Fehler / Mangel	

Kundendienst Deutschland:

Service-Telefon: 0049 (0)1805/398346 (14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz)

Mobilfunkpreise können abweichen

Service-Portal: www.ewt-eio.de

Service-eMail: service@glendimplex.de

sein und der muss gemäß den Anweisungen sauber gehalten werden.

Morphy Richards übernimmt keine Verpflichtung zur Reparatur oder zum Austausch der Waren im Rahmen der Garantiebedingungen, wenn:

1 der Fehler auf einen versehentlich Gebrauch, Missbrauch, unachtsamen Gebrauch oder auf einen Gebrauch zurückzuführen ist, der den Empfehlungen des Herstellers entgegenwirkt oder wenn der Fehler durch Stromspitzen oder durch Transportschäden verursacht wurde.

2 das Gerät mit einer Spannung versorgt wurde, die nicht auf dem Typenschild abgedruckt ist.

3 von anderen Personen als unserem Reparatur- und Wartungspersonal (oder von einem unserer Vertragshändler) Reparaturversuche unternommen wurden.

4 wenn das Gerät für Vermietungszwecke oder nicht allein für private Zwecke gebraucht wurde.

5 Morphy Richards kann nicht dafür haftbar gemacht werden, Reparaturarbeiten im Rahmen der Garantieleistung auszuführen.

6 Verbrauchsmaterialien wie Tüten, Filter und Glaskaraffen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Garantie erkennt Ihnen ausschließlich die Rechte zu, die ausdrücklich in den oben genannten Bestimmungen niedergelegt sind und erstreckt sich nicht auf Forderungen infolge eines Verlustes oder einer Beschädigung. Diese Garantie wird als zusätzliche Leistung angeboten und greift Ihre gesetzlich zuerkannten Rechte als Verbraucher nicht an.

E

Para sacar el máximo partido a su nueva cafetera...

Advertencia: Agua caliente y vapor de agua

- **La seguridad es lo primero**
  Deberá extremarse la precaución al manipular agua caliente, café o vapor de agua.
- **Deje correr agua a través de la cafetera antes del primer uso**
  Es importante dejar correr agua a través de la cafetera para limpiar la máquina. También puede emplear este método para calentar la cafetera.
- **Elimine la cal según la dureza del agua de su zona.**
  Es importante eliminar la cal, ya que el rendimiento de la cafetera se puede ver afectado por la acumulación de cal y otras impurezas del suministro de agua.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

El uso de un aparato eléctrico requiere la aplicación de las siguientes normas lógicas de seguridad.

En primer lugar, existe el peligro de lesiones o muerte y, en segundo, el peligro de dañar el aparato. Se indican en el texto mediante las dos siguientes convenciones:

ADVERTENCIA: ¡Peligro para el usuario!

IMPORTANTE: ¡Peligro para el aparato!

Asimismo, le ofrecemos los siguientes consejos de seguridad:

D

E

Ubicación

- Retire todo el embalaje y manténgalo para consultas posteriores.
- Asegúrese de colocar la cafetera sobre una superficie firme y plana.
- No utilice la cafetera en el exterior, en el baño o cerca del agua.
- No coloque la cafetera sobre una superficie de madera muy pulida puesto que podría dañar la superficie.
- No coloque la cafetera encima o cerca de superficies calientes como una chapa ardiendo o placas radiantes ni cerca de una llama sin protección.
- **ADVERTENCIA: No coloque la cafetera sobre bandejas o superficies metálicas mientras esté en uso.**

Cable de alimentación

- Evite que el cable quede colgando de la superficie de trabajo al alcance de un niño.
- No deje que el cable recorra un espacio abierto, por ejemplo entre una toma de corriente a baja altura y una mesa.
- Evite que el cable pase por placas de cocina u otras superficies calientes que pudieran dañarlo.
- El cable de alimentación debe tenderse desde la toma de corriente hasta la base de la unidad sin que quede tirante.
- Para evitar riesgos, si observa que el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio técnico u otra persona debidamente cualificada.

Seguridad personal

- Asegúrese de que la tapa de la jarra de cristal está bien colocada antes de servir.
- Al servir café caliente con la jarra de cristal, hágalo con cuidado y lentamente, sin inclinarla demasiado.
- No llene la jarra por encima del nivel señalado.
- No toque las piezas metálicas hasta que la cafetera y sus accesorios se hayan enfriado.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas, o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad
- **ADVERTENCIA: No abra la tapa mientras se esté haciendo el café.**

Niños

- Enseñe a los niños a ser conscientes de los peligros de la cocina, adviértales de los riesgos de acceder a zonas donde no pueden ver correctamente o a las que no deberían acceder.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con este aparato

Seguridad del producto

- No utilice nunca agua caliente o hirviendo para llenar el depósito de agua.
- No coloque la jarra de cristal sobre la placa caliente a menos que esté puesta la tapa.
- No utilice la jarra de cristal en el microondas.
- No llene la jarra por encima del nivel señalado.
- La jarra de cristal se calienta al utilizar la máquina. Utilícela siempre con cuidado.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con piezas calientes de la cafetera.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de la cafetera caliente, ni guarde ésta hasta que se haya enfriado completamente.

Tratamiento de las escaldaduras

- Ponga inmediatamente bajo el grifo de agua fría la zona afectada. No se pare a quitarse la ropa, solicite ayuda médica rápidamente.

Otras consideraciones de seguridad

- Desconecte la cafetera de la red eléctrica cuando la vaya a limpiar o cuando no la utilice.
- Antes de desenchufar el aparato, coloque los mandos en 'off'. A continuación, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Mantenga el exterior de la cafetera limpio y seco en todo momento.
- No toque las superficies calientes. Utilice siempre las asas o pomos.
- No sumerja la cafetera en agua y compruebe siempre que las conexiones eléctricas se mantienen secas.
- No utilice ningún aparato que tenga el cable deteriorado ni lo enchufe cuando el aparato funcione mal o haya sufrido algún tipo de daño. Llame al número de atención al cliente para solicitar asesoramiento sobre la revisión y reparación del aparato.
- El uso de accesorios o herramientas que no estén recomendadas o vendidas por Morphy Richards podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice la cafetera para otra cosa que no sea su fin específico.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Compruebe que la tensión indicada en la placa de identificación del aparato coincide con la tensión de la red eléctrica, que deberá ser de corriente alterna (CA).

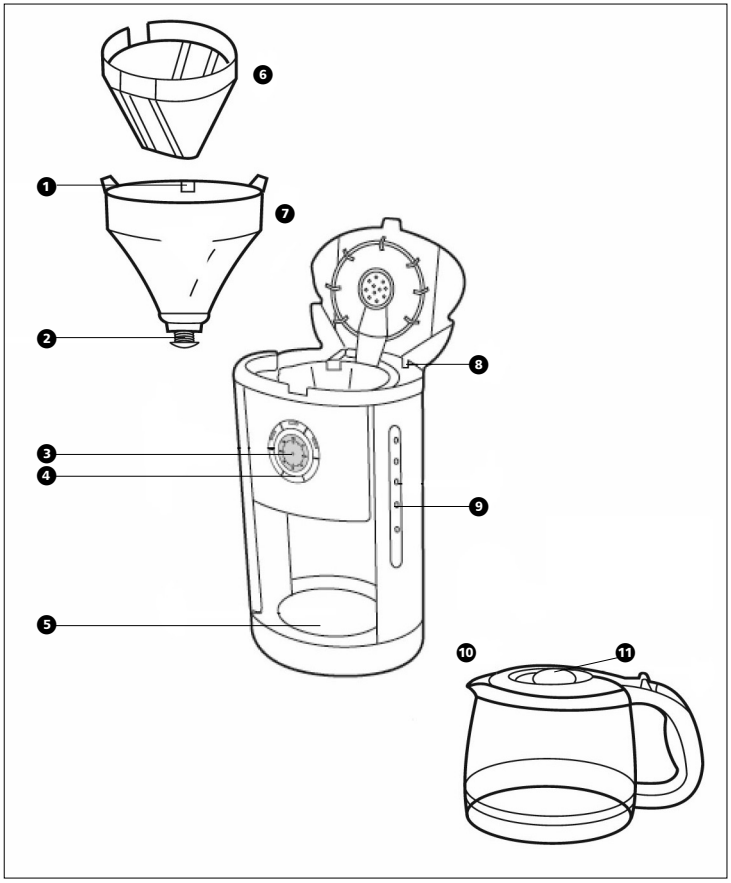
PRECAUCIÓN: Este aparato debe conectarse a tierra.

Sólo para el Reino Unido
Si las tomas de corriente de su casa no son las apropiadas para el enchufe suministrado con este aparato, se debe retirar dicho enchufe y colocar uno adecuado.

PRECAUCIÓN: Si estuviera roto, el enchufe retirado del cable de corriente debe destruirse puesto que un enchufe con un cordón flexible descubierto es peligroso si se conecta a una toma de corriente electrificada.

Si fuese necesario sustituir el fusible del enchufe de 13 amperios, utilice un fusible BS1362 de 13 A.

E



Características

1. Pestaña de localización del filtro
2. Válvula antigoteo
3. Pantalla digital LCD
4. Botones del panel de control con luces indicadoras
5. Placa caliente
6. Filtro de malla permanente y extraíble
7. Portafiltros extraíble
8. Tapa de depósito con bisagra
9. Indicador de nivel de agua
10. Jarra de cristal con indicador del nivel de agua
11. Tapa de la jarra

La primera vez que utilice la cafetera, hágala funcionar con agua únicamente.

FUNCIONAMIENTO DE LA CAFETERA

Uso general

1 Levante la tapa articulada del depósito.

2 Llene el depósito de agua con la cantidad de agua necesaria haciendo uso del indicador del nivel de agua a modo de orientación. Tanto el indicador de la jarra como el del nivel de agua miden en tazas. No exceda el nivel máximo de la medida de agua.

3 Ponga la cantidad necesaria de café molido en el filtro, esparciéndolo bien. Se recomienda utilizar una cuchara de café al ras por taza, pero esto depende del gusto personal. Asegúrese de que el filtro está bien colocado en el portafiltros

y que no se llene por encima de la línea de malla.

4 Cierre la tapa del depósito.

5 Coloque la jarra deslizándola en la cafetera y comprobando que se asienta correctamente sobre la placa. La tapa de la jarra deberá estar en su sitio; si no, no se abrirá la válvula antigoteo, haciendo que se inunde el filtro.

6 Conecte la cafetera a la toma de red y enciéndala. La pantalla LCD se iluminará para indicar que la cafetera está funcionando.

7 Pulse el botón de encendido para que se empiece a hacer el café. Se iluminará la luz roja de encendido para indicar que la cafetera está funcionando.

8 El agua caliente empezará a fluir a través de los posos de café y caerá en la jarra de cristal en forma de café.

9 Una vez hecho el café, sírvalo al gusto. La válvula antigoteo impedirá que goteen restos de café a la placa. Asegúrese de que la jarra se vuelve a colocar sobre la placa después de servir. Mientras esté encendida la cafetera, la placa mantendrá caliente el café.

10 Apague la cafetera cuando esté vacía la jarra o ya no quiera más café.

ADVERTENCIA: La cafetera y la placa permanecerán calientes durante algún tiempo después de apagar la cafetera.

11 Deje enfriar el aparato.

12 Extraiga el filtro de malla permanente y vacíe los posos de café usados. Lave inmediatamente el filtro y séquelo bien.

Para rellenar

1 Desconecte la cafetera y deje que se enfríe durante 3 minutos antes de volverla a llenarla con agua fría.

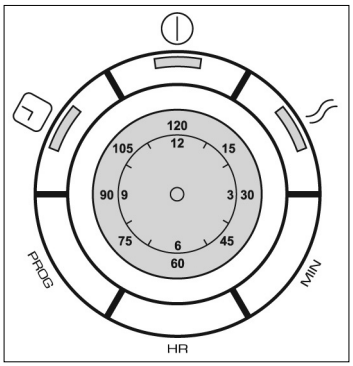
Símbolos de los botones

ON/OFF

Temporizador

Calentador

PANEL DE CONTROL



Encendido

- Cuando se enciende la máquina, la pantalla se ilumina.
- Para ajustar la hora, pulse el botón HR. Es un reloj de 24 horas con indicador de AM y PM.
- A continuación, pulse el botón MIN.

Para hacer el café a una hora predeterminada.

- Pulse el botón PROG.

  Nota: Si no se pulsa ningún botón, la pantalla vuelve a la visualización de la hora en el lapso de 10 segundos.
- Pulse el botón HR.
- A continuación pulse el botón MIN para definir la hora de inicio deseada.
- Pulse el botón AUTO (se enciende la luz verde).

  Nota: Vuelva a pulsar el botón AUTO para cancelar la preparación prefijada.

E

Para preparar el café manualmente

- Pulse el botón ON/OFF (se enciende la luz roja).

  Nota: Vuelva a pulsar el botón ON/OFF para cancelar la preparación.

Ajuste de temperatura de calentamiento de la placa

- Esta cafetera le ofrece la posibilidad de ajustar la función de mantenimiento en caliente para reducir ligeramente la temperatura del café después de hecho.
- Al hacer el café se encenderá una luz naranja en el botón 'calentador'. Para reducir el ajuste de mantenimiento en caliente, pulse una vez el botón 'calentador'; la luz naranja empezará a parpadear.
- Este ajuste se debe usar cuando la jarra esté medio llena o más vacía, a fin de mantener la calidad del café.
- La función de mantenimiento en caliente seguirá funcionando siempre que la cafetera esté encendida y se apagará automáticamente al cabo de dos horas.
- Cuando empiece a preparar una nueva jarra de café, la luz naranja volverá a encenderse para indicar que la cafetera mantendrá la temperatura más caliente.

Indicador de calidad del café B

- Para ayudarle a decidir si su café mantendrá una buena calidad durante el modo de mantenimiento en caliente, unas barras en la parte exterior de la esfera del reloj le indican el tiempo transcurrido desde que se preparó el café.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para localizar el filtro

1 Para quitar el portafiltros, levante con las dos asas por ambos lados para limpiar. (Véase la sección sobre limpieza).

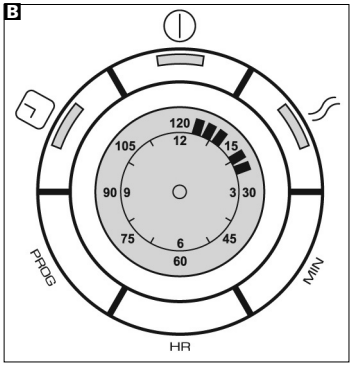
2 Para volver a ponerlo, ponga el portafiltros extraíble en la parte superior de la cafetera. Asegúrese de que la ranura del portafiltros está alineada con la ranura de la parte posterior del producto.

3 Después, coloque el filtro de malla permanente dentro del portafiltros.

Incrustaciones

- Si vive en una zona de agua dura, le recomendamos que elimine la cal de la cafetera a intervalos regulares, por ej. cada dos o tres meses. En zonas de agua moderadamente dura, deberá eliminar la cal cada seis meses.
- Si el agua se filtra más lentamente de lo habitual, es señal de que es necesaria una eliminación de la cal.
- Recomendamos utilizar un descalcificador líquido especial para cafeteras y hervidores de plástico. Siga las instrucciones del producto y haga funcionar tres veces la cafetera, con un mínimo de agua, antes de proceder a preparar café.
- No utilice descalcificador para hervidores a menos que en el envase se especifique expresamente que es apto para cafeteras.

B



NOTA: El filtro de malla permanente no se deberá utilizar durante el proceso de eliminación de incrustaciones.

Instrucciones de limpieza

Desenchufe la cafetera y deje que se enfríe.

No sumerja la cafetera en líquidos.

Cada tanto, aclare el depósito de agua bajo el grifo de agua fría. No utilice un paño, ya que pueden quedar residuos o pelusas que obstruyan la cafetera.

Quite el filtro permanente, tire el café usado y limpie la máquina con agua caliente jabonosa. Un remojo prolongado ayuda a eliminar las manchas de café de la malla. Enjuague y seque bien.

Lave todas las superficies externas con un paño húmedo y seque bien.

Se ha de tener cuidado para asegurar que la válvula antigoteo situada en la parte inferior del filtro no se dañe durante la limpieza.

No utilice nunca limpiadores fuertes o abrasivos.

IMPORTANTE:
NO LAVE NINGUNA DE LAS PIEZAS EN EL LAVAVAJILLAS.

- PRECAUCIÓN: Para evitar dañar el aparato, no utilice productos de limpieza alcalinos. Utilice un paño suave y un detergente

Atención al cliente

Si tiene cualquier dificultad con su aparato, no dude en llamarnos. Lo más probable es que podamos ayudarle más que en la tienda en que adquirió el producto.

Tenga la siguiente información a mano para que nuestro equipo pueda solucionar su consulta rápidamente:

- Nombre del producto
- Número de modelo (aparece en la base del producto).
- Número de serie (aparece en la base del producto).

SU GARANTÍA DE DOS AÑOS

Es importante guardar el recibo del minorista como prueba de compra. Grape la factura a esta contraportada para futura referencia.

Indique la siguiente información si el producto tiene algún fallo. Estos números se encuentran en la base del producto.

Nº de modelo.
Nº de serie

Todos los productos de Morphy Richards se prueban individualmente antes de salir de fábrica. En el improbable caso de que un aparato tenga un fallo, hay que devolverlo al lugar en el que se compró en los 28 días posteriores a la compra para cambiarlo.

Si el fallo se produce pasados 28 días de la compra y antes de 24 meses, debe ponerse en contacto con el número de atención telefónica indicando el número de modelo y de serie del producto, o escribir a Morphy Richards a la dirección que se indica.

Le pedirán devolver el producto (en un embalaje seguro y adecuado) a la dirección de abajo junto con una copia de la factura de compra.

El aparato defectuoso se reparará o se sustituirá y se enviará en un plazo de siete días laborables desde la recepción del mismo, a menos que se produzca una de las siguientes excepciones (consulte las excepciones).

En caso de que reciba un artículo nuevo en el periodo de garantía de 2 años, la garantía del nuevo artículo se calculará desde la fecha original de compra. Por lo tanto, es esencial guardar el recibo original o la factura indicando la fecha inicial de compra.

Para que la garantía de 2 años pueda aplicarse, el aparato debe haberse utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante. Por

47076MEE-Rev1-Q6 19/9/08 9:29 am Page 30

ejemplo, hay que quitar la cal al calentador con frecuencia.

EXCEPCIONES
Morphy Richards no se hace responsable de sustituir o reparar los productos en virtud de las condiciones de la garantía en los siguientes casos:

1 El fallo se ha producido o se puede atribuir a un uso accidental, erróneo, negligente o contrario a las recomendaciones del fabricante, o ha sido causado por una subida de tensión o por daños en el transporte.

2 El aparato se ha utilizado con una tensión diferente a la indicada en los productos.

3 Han intentado repararlo personas que no pertenecen a nuestro personal técnico (o proveedor autorizado).

4 El aparato ha sido objeto de alquiler o de uso no doméstico.

5 Morphy Richards no se responsabiliza de realizar ninguna reparación, en virtud de la garantía.

6 Los filtros de plástico para todos los calentadores y cafeteras de Morphy Richards no están cubiertos por la garantía.

Esta garantía no confiere derechos distintos de los expuestos anteriormente y no cubre ninguna reclamación por las pérdidas o daños resultantes. Esta garantía se ofrece como ventaja adicional y no afecta a sus derechos legales como consumidor.

NL

Haal het beste uit uw nieuwe koffiezetapparaat...

Waarschuwing: Heet water en stoom

- **Veiligheid voorop**
  Wees voorzichtig bij het omgaan met heet water, koffie of stoom.
- **Laat eerst alleen water door uw koffiezetapparaat lopen voor het eerste gebruik**
  Het is belangrijk om water door uw koffiezetapparaat te laten lopen om de machine te spoelen. U kunt ook water door uw koffiezetapparaat laten lopen om het te verwarmen.
- **Ontkalk zoveel als nodig is voor het water in uw gebied.**
  Het is belangrijk om uw koffiezet apparaat te ontkalken omdat de werking ervan kan verslechteren door kalkaanslag of andere onzuiverheden in de watertoevoer.

Productos Glen Dimplex

Carta de GARANTÍA

Producto adquirido

Fecha de compra

Titular de la Garantía

Sello del establecimiento

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS-INSTRUCTIES

Het gebruik van een elektrisch apparaat vereist de volgende logische veiligheidsregels.

Anders kunt u ernstig en zelfs dodelijk letsel oplopen en kan het apparaat worden beschadigd. Deze waarschuwingen zijn in de tekst als volgt aangeduid:

WAARSCHUWING: Gevaar voor personen!

BELANGRIJK Schade aan het apparaat!

Aanvullend geven we het volgende veiligheidsadvies:

Locatie

- Verwijder de verpakking en bewaar dit voor toekomstig gebruik.
- Het koffiezetapparaat dient op een stevige en vlakke ondergrond te staan.
- Gebruik het koffiezetapparaat niet buitenshuis of in een badkamer of in de buurt van water
- Plaats het koffiezetapparaat niet op een gepolijst houten oppervlak omdat dit kan worden beschadigd.
- Plaats het koffiezetapparaat niet op of naast hete oppervlakken, zoals een kookplaat of straler, of in de buurt van open vuur.
- **WAARSCHUWING: Plaats het koffiezetapparaat niet tijdens gebruik op een metalen lade of metalen oppervlak.**

Netsnoer

- Laat het netsnoer niet over de rand van het werkoppervlak hangen waar een kind het kan pakken.
- Laat het netsnoer niet over een open ruimte hangen bijvoorbeeld een laag stopcontact en een tafel.
- Laat het netsnoer niet over een kookplaat of een ander heet gebied hangen omdat het de kabel kan beschadigen.
- Het netsnoer moet soepel van het stopcontact naar het apparaat lopen.
- Als het snoer beschadigd is moet het door de fabrikant, de onderhoudsvertegenwoordiger of een gelijkwaardig gediplomeerde persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Persoonlijke veiligheid

- Zorg dat het deksel goed op de glazen kan is geplaatst voor het inschenken.
- Schenk hete koffie langzaam en voorzichtig in zonder de glazen kan te ver naar voren over te hellen.
- Vul het apparaat niet met meer water dan staat aangegeven op het waterpeil op de kan.
- Raak de metalen delen niet aan tot het apparaat is afgekoeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het gebruik van dit apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid
- **WAARSCHUWING: Open het deksel niet als de koffie doorloopt.**

Kinderen

- Leer kinderen om zich bewust te zijn van gevaren in de keuken, waarschuw ze voor het reiken naar gebieden waar ze niet goed kunnen zien of waar ze niet mogen reiken.
- Let op dat jonge kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.

Productveiligheid

- Vul het waterreservoir nooit met warm of heet water.
- Zet de koffiekan niet zonder deksel op het warmhoudplaatje.
- Plaats de koffiekan niet in de magnetron.
- Vul het waterreservoir niet boven het streepje voor maximuminhoud.
- De koffiekan wordt heet terwijl het apparaat koffie aan het zetten is. Wees er altijd voorzichtig mee.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in aanraking komt met de hete delen van het apparaat.
- Als het apparaat nog niet helemaal afgekoeld is, mag u het snoer er niet rondom wikkelen of het apparaat opbergen.

Het behandelen van brandwonden

- Houd de brandwond direct onder koud stromend water. Verwijder niet eerst kleding en roep snel medische hulp in.

Andere veiligheidstips

- Trek de stekker altijd uit het stopcontact wanneer u het koffiezetapparaat wilt vullen of reinigen of wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Zet alle knoppen op het apparaat op 'uit' voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Houd de buitenkant van het koffiezetapparaat altijd schoon en droog.
- Raak hete oppervlakken nooit aan. Gebruik altijd de handgrepen of knoppen.
- Dompel het koffiezetapparaat niet onder in water en houd de elektrische aansluitingen altijd droog.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het snoer of de stekker is beschadigd, wanneer het apparaat slecht functioneert of wanneer het op enige wijze is beschadigd. Bel onze servicelijn voor advies over controle of reparatie.
- Gebruik alleen de accessoires of gereedschappen die zijn aanbevolen of verkocht door Morphy Richards. Anders kunt u brand, elektrische schokken en letsel veroorzaken.
- Gebruik het koffiezetapparaat alleen waarvoor deze is bedoeld.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

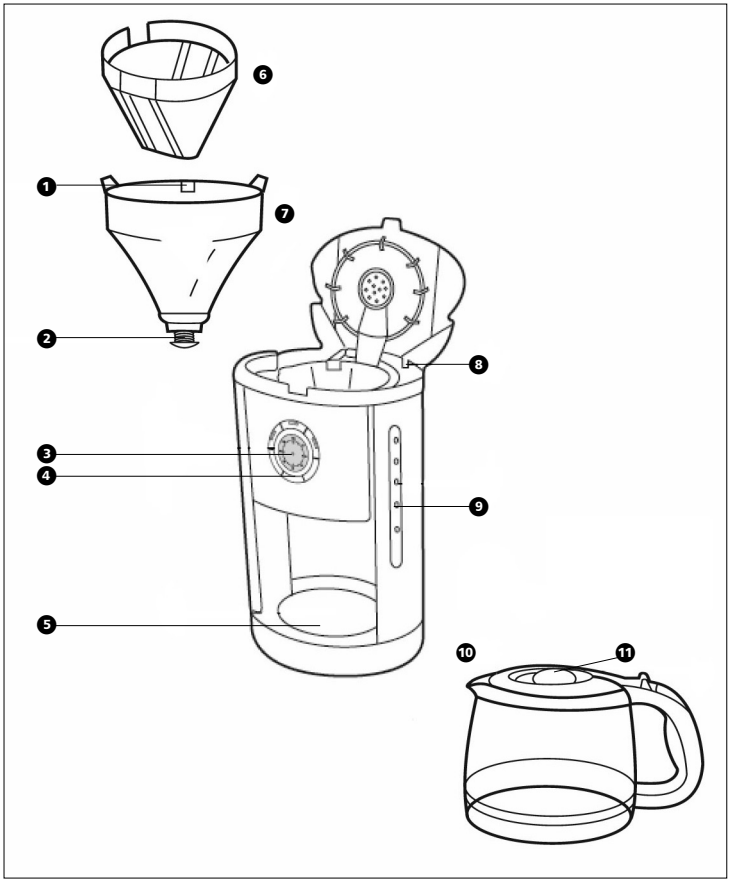
Controleer of de spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de netspanning (wisselstroom).

WAARSCHUWING Dit apparaat moet worden geaard.

Uitsluitend Verenigd Koninkrijk
Wanneer uw stopcontacten niet geschikt zijn voor de stekker van dit apparaat, dient de stekker te worden verwijderd en vervangen door een aangepaste stekker.

WAARSCHUWING De stekker die van het netsnoer wordt gehaald, dient te worden vernietigd. Een stekker met ongeïsoleerde draden kan erg gevaarlijk zijn wanneer deze in een stroomvoerend stopcontact wordt gestoken.

Als de zekering van de 13 A-stekker vervangen moet worden, moet een BS1362-zekering van 13 A worden gebruikt.



Functies

1. Lipje voor het plaatsen van de filter
2. Anti-drupventiel
3. Digitale LCD-display
4. Knoppen op het bedieningspaneel met indicatielampjes
5. Warmhoudplaatje
6. Verwijderbare permanente gaasfilter
7. Verwijderbare filterhouder
8. Scharnierend reservoirdeksel
10. Waterniveau-indicator
10. Glazen kan met waterniveau-indicator
11. Deksel van de kan

Spoel het apparaat eerst door met water voordat u het in gebruik neemt.

GEBRUIK VAN APPARAAT

Algemeen gebruik

1 Kantel de deksel van het waterreservoir.

2 Vul het waterreservoir met de gewenste hoeveelheid water. Ga daarbij af op de streepjes voor de waterpeilaanduiding. De hoeveelheid water van zowel de glazen kan als de waterniveau-indicator wordt aangegeven in het aantal kopjes. Vul nooit water bij tot boven het maximum.

3 Schep de gewenste hoeveelheid gemalen koffie in de filter en verspreid de koffie daarbij gelijkmatig. We adviseren één afgeronde dessertlepel per kopje, maar iedereen heeft natuurlijk zijn eigen voorkeur. Zorg ervoor dat de

filter goed in de filterhouder zit en vul niet tot boven de maaslijn.

4 Sluit de deksel van het reservoir.

5 Zet de glazen kan in het koffiezetapparaat en zorg ervoor dat de kan op de juiste manier op het warmhoudplaatje staat. De deksel moet op de koffiekan zitten, want anders gaat de druppelstop niet open en loopt de filter over.

6 Steek de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit-schakelaar op 'aan'. Het LCD-display gaat branden om aan te geven dat het koffiezetapparaat is ingeschakeld.

7 Zett de aan/uit-knop in de stand 'aan' om de koffie te laten doorlopen. Het rode stroomlampje gaat branden om aan te geven dat het koffiezetapparaat is ingeschakeld.

8 Het apparaat begint heet water op de gemalen koffie te schenken. Het water loopt vervolgens door de gemalen koffie heen en komt als koffie in de kan terecht.

9 Als de koffie gezet is, kunt u hem drinken zoals u wilt. Het anti-drupventiel zorg ervoor dat er geen koffie op het warmhoudplaatje druppelt. Zet de glazen kan na het serveren van de koffie terug op het warmhoudplaatje. Zolang het apparaat aanstaat, wordt de koffie op het plaatje warm gehouden.

10 Zet het apparaat uit wanneer de koffiekan leeg is of wanneer u de koffie niet meer wilt drinken.

WAARSCHUWING: Het koffiezetapparaat en het warmhoudplaatje worden warm en blijven warm enige tijd nadat ze zijn uitgeschakeld.

11 Laat het apparaat afkoelen.

12 Verwijder de permanente filter en gooi de gebruikte koffie weg. Het filter direct daarna goed afspoelen en afdrogen.

Hervullen

1 Zet het koffiezetapparaat uit en laat het apparaat 3 minuten afkoelen voordat u opnieuw koud water in het reservoir giet.

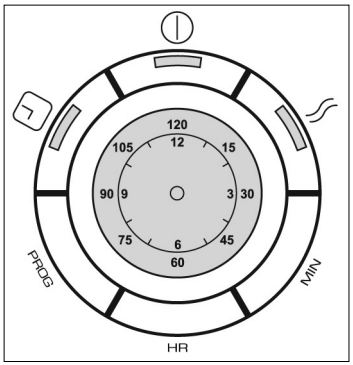
Knoptoetsen

AAN/UIT

Automatische timer

Warmer

BEDIENINGSPANEEL



Inschakelen

- Als het apparaat is ingeschakeld wordt het display verlicht.
- Om de tijd in te stellen, drukt u op de knop HOUR. Het is een 24-uurs klok met AM of PM.
- Druk daarna op de toets MINUTE.

Bereiden op een ingesteld

- Druk op de knop PROGRAM.

  Opmerking: Als u gedurende 10 seconden op geen enkele knop drukt, verschijnt de kloktijd weer.
- Druk op de knop HOUR.
- Druk daarna op de knop MINUTE om de gewenste starttijd in te stellen.
- Druk op de knop AUTO (het groene lampje gaat aan).

Opmerking: Door nogmaals op de knop AUTO te drukken, wordt de programmering geannuleerd.

Handmatig bereiden

- Druk op de knop ON/OFF (het rode lampje gaat aan).

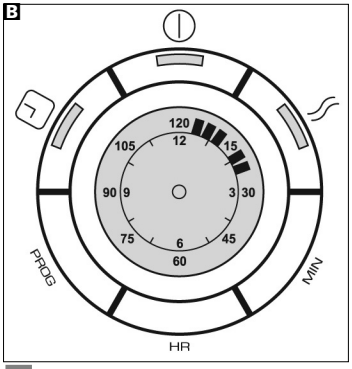
  Opmerking: Door nogmaals op de knop ON/OFF te drukken, wordt de bereiding geannuleerd.

Instelbare temperatuur van het warmhoud plaatje

- Dit koffiezetapparaat geeft u de mogelijkheid de warmhoudinstelling aan te passen om de temperatuur van de koffie iets aan te passen nadat het is bereid.
- Als de koffie doorloopt zal een vast oranje lampje verschijnen op de 'verwarming' toets. Om de warmhoudinstelling te verlagen, drukt u één keer op de 'verwarming'-toets waarna het oranje lampje zal knipperen.
- Deze instelling moet worden gebruikt als de kan half vol of leger is om ervoor te zorgen dat de kwaliteit van de koffie behouden blijft.
- De warmhoudinstelling blijft werken als het apparaat AAN is en gaat automatisch na twee uur uit.
- Als u een nieuwe pot koffie zet, zal het oranje lichtje opnieuw verschijnen, wat aangeeft dat het koffiezetapparaat de temperatuur houdt van de warmhoudinstelling.

Indicator voor de koffiekwaliteit B

- Om te beslissen of uw koffie een goede kwaliteit heeft tijdens de warmhoudmodus, geven streepjes aan de buitenkant van het klokpaneel aan hoe lang geleden de koffie is gezet.



REINIGEN EN ONDERHOUD

Filter plaatsen

1 Om de filterhouder te verwijderen, neemt u hem uit aan de twee handgrepen aan beide zijden, zodat u hem kunt schoonmaken. (zie reinigen).

2 Om terug te zetten, plaatst u de verwijderbare filterhouder bovenaan in uw koffiezetapparaat. Zorg ervoor dat de uitsparing in de filterhouder op één lijn staat met de sleuf in de achterzijde van het toestel.

3 Plaats vervolgens de permanente gaasfilter in de filterhouder.

Ontkalken

- Als u thuis hard water hebt, adviseren we u het koffiezetapparaat regelmatig te ontkalken, bijv. elke 2 - 3 maanden. Als u zachter water hebt, dient u elke 6 maanden te ontkalken.
- Als het water langzamer uit het apparaat komt, is dat een teken dat u het apparaat moet ontkalken.
- Wij adviseren het gebruik van een vloeibare ontkalker die speciaal bedoeld is voor koffiezetapparaten en plastic waterkokers. Volg de aanwijzingen op de fles of verpakking en laat het apparaat daarna driemaal met alleen water erin werken, voordat u weer koffie gaat zetten.
- Gebruik geen ontkalker voor waterkokers tenzij uitdrukkelijk op de verpakking is vermeld dat het

product tevens geschikt is voor koffiezetapparaten.

OPMERKING: De permanente gaasfilter mag tijdens het ontkalken niet worden gebruikt.

Reiniging

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

Dompel het koffiezetapparaat niet onder in water.

Spoel het waterreservoir af en toe door met koud water. Gebruik geen doekje om de binnenkant van het waterreservoir te reinigen, omdat eventueel achterblijvende pluisjes verstopping kunnen veroorzaken.

Neem de filter eruit, gooi het koffiedik weg en was de filter in een warm sopje. Als u de filter wat langer laat weken, zullen eventuele koffievlekken erop gemakkelijker oplossen. Spoel en droog de filter goed af.

Neem de hele buitenkant af met een vochtige doek en droog deze goed af.

Let op dat u de druppelstop onderaan de filterhouder niet beschadigt tijdens het reinigen van het apparaat.

Gebruik nooit agressieve reinigers of schuurmiddelen.

BELANGRIJK:
U MAG GEEN ENKEL ONDERDEEL VAN HET TOESTEL IN DE VAATWASSER REINIGEN.

- OPGELET: Om schade aan het apparaat te voorkomen dient u geen reinigingsmiddelen met alkaline te gebruiken tijdens het reinigen. Gebruik een zachte doek en reinigingsmiddel

Servicelijn

Mocht u problemen met uw koffiezetapparaat ondervinden, neem dan vooral contact met ons op. Wij kunnen u waarschijnlijk beter van dienst zijn dan de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Houd de volgende informatie bij de hand zodat onze medewerkers u snel kunnen helpen.

- Naam van het product
- Modelnummer, zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.
- Serienummer zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.

TWEE JAAR GARANTIE

Producten van Morphy Richards worden geproduceerd overeenkomstig internationaal erkende kwaliteitsnormen. Boven uw wettelijke vastgestelde rechten uit, garandeert Morphy Richards dat dit product vanaf de datum van aankoop gedurende een periode van TWEE JAAR vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten.

Bewaar uw kassabon als bewijs van aankoop. Niet uw kassabon aan deze pagina.

Wij zullen u om deze gegevens vragen als het apparaat defect raakt. Deze nummers vindt u op de onderzijde van het product.

Modelnummer
Serienummer

Wanneer het apparaat is vervangen tijdens de garantieperiode (2 jaar), loopt de garantie voor het nieuwe product vanaf de originele aankoopdatum. Daarom is het belangrijk dat uw aankoopbewijs of factuur de originele aankoopdatum vermeldt.

Deze garantie geldt alleen wanneer het apparaat is gebruikt conform de instructies van de fabrikant. Zo moeten apparaten volgens de gebruiksaanwijzing ontkalkt zijn en moeten filters schoongehouden worden.

UITZONDERINGEN

Morphy Richards zal de goederen niet vervangen of repareren volgens de garantievoorwaarden wanneer

1 Het defect het gevolg is of kan zijn van accidenteel gebruik, misbruik, nalatigheid of oneigenlijk gebruik,

gebruik buiten de aanbevelingen van de fabrikant of defecten die zijn veroorzaakt door stroompieken of schade die is veroorzaakt bij de transit.

2 Het apparaat is gebruikt met een andere spanning dan aangeduid op het product.

3 Reparaties zijn ondernomen door andere mensen dan onze servicedienst (of erkende dealer).

4 Het apparaat is verhuurd of niet huishoudelijk is gebruikt.

5 Morphy Richards is onder de garantie niet aansprakelijk voor het uitvoeren van onderhoud.

6 De plastic filters voor alle waterkokers en koffiezetapparaten van Morphy Richards vallen niet onder de garantie.

Deze garantie verleent geen andere rechten dan deze die uitdrukkelijk zijn vermeld en dekt geen aanspraken op schade of gevolgschade. Deze garantie is een bijkomend voordeel en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

P

Tirar o melhor partido da sua nova máquina de café...

Aviso: Água quente e vapor

- **A segurança em primeiro lugar**
  Deve proceder com cautela quando utilizar água quente, café ou vapor.

- **Passe água através da sua máquina antes da primeira utilização**
  É importante passar água através da sua máquina de café de forma a lavar a máquina. Pode também passar água para aquecer a máquina de café.

- **Proceda à descalcificação, conforme a qualidade da água da sua área.**
  É importante proceder à descalcificação, uma vez que o desempenho da sua máquina de café pode ser afectado pela acumulação de detritos e outras impurezas no fornecimento de água.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A utilização de qualquer dispositivo eléctrico exige o respeito por regras de segurança do senso comum.

Antes de mais, existe o perigo de ferimentos ou morte, assim como o perigo de danos no aparelho. Estes são indicados ao longo do texto pelas duas seguintes convenções:

AVISO: Perigo pessoal!

IMPORTANTE: Danos no aparelho!

Para além disso, disponibilizamos os seguintes conselhos de segurança:

Localização

- Retire todos os materiais de embalagem mas guarde-os para futura referência.

- Certifique-se de que a máquina de café se encontra numa superfície firme e lisa.

- Não utilize a máquina de café em zonas exteriores, numa casa de banho ou junto de água.

- Não coloque a máquina de café numa superfície de madeira extremamente polida, já que esta poderá ficar danificada.

- Não coloque a máquina de café sobre ou junto a superfícies quentes tais como placas ou discos quentes ou uma chama nua.

- **AVISO: Não coloque a máquina de café sobre um tabuleiro de metal ou uma superfície metálica durante a sua utilização.**

Cabo de alimentação

- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado no bordo da superfície de trabalho onde uma criança o possa alcançar.
- Não permita que o cabo atravesse um espaço em aberto, por exemplo, entre uma tomada baixa e uma mesa.
- Não permita que o cabo passe sobre um fogão ou outra área quente que possa danificar o cabo.
- O cabo de alimentação deverá ter o comprimento adequado, desde a tomada até à unidade da base, sem esticar as ligações.
- Caso esteja danificado, o cabo de alimentação deverá ser substituído pelo fabricante ou agente de serviço ou indivíduo igualmente qualificado para evitar riscos.

Segurança pessoal

- Certifique-se de que a tampa do recipiente de vidro se encontra bem colocada antes de deitar o café.
- Tenha o cuidado de verter lentamente o café quente, sem inclinar demasiado o recipiente de vidro.
- Não encha acima da marca de capacidade do indicador do nível da água marcado no recipiente.
- Não toque nas peças metálicas até que a unidade tenha arrefecido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) apresentando capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- **AVISO: Não abra a tampa enquanto o café estiver a ferver.**

Crianças

- Ensine as crianças a tomar consciência dos perigos na cozinha, avise-as sobre os perigos quando tentam alcançar áreas que não conseguem visualizar correctamente ou que não devam utilizar.
- As crianças mais pequenas deverão ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Segurança do produto

- Nunca utilize água morna ou quente para encher o reservatório de água.
- Não coloque o recipiente de vidro na placa quente, a menos que a tampa esteja na posição correcta.
- Não utilize o recipiente de vidro no microondas.
- Não encha acima da marca de capacidade do indicador do nível da água.
- O recipiente de vidro fica quente quando a máquina está a ser utilizada. Proceda sempre com cautela.
- Certifique-se de que cabo de alimentação não entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho ainda quente nem guarde o aparelho enquanto este não tiver arrefecido totalmente.

Tratamento de queimaduras

- Passe imediatamente água fria na área afectada. Não pare para despir a roupa, peça urgentemente a ajuda de um médico.

Outras considerações de segurança

- Desligue a máquina de café da alimentação enquanto enche o reservatório, durante a limpeza ou quando não está em utilização.
- Quando desligar, rode o botão para 'off' e retire a ficha da tomada de alimentação.
- Mantenha sempre a parte exterior da área da máquina de café limpa e seca.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize sempre as pegas ou saliências.
- Não imerja a máquina de café em água e certifique-se sempre de que as ligações eléctricas estão secas.
- Não coloque em funcionamento qualquer aparelho com a ficha ou o cabo de alimentação danificados, após um funcionamento defeituoso ou danos de qualquer tipo. Utilize o número de apoio para aconselhamento sobre análise e reparação.
- A utilização de acessórios ou ferramentas não recomendados ou vendidos pela Morphy Richards podem causar risco de incêndio, choque eléctrico ou danos.
- Utilize a máquina de café apenas para o propósito determinado.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Verifique se a voltagem na placa nominal do seu aparelho corresponde à alimentação existente na sua habitação, que deve ser A.C. (corrente alterna).

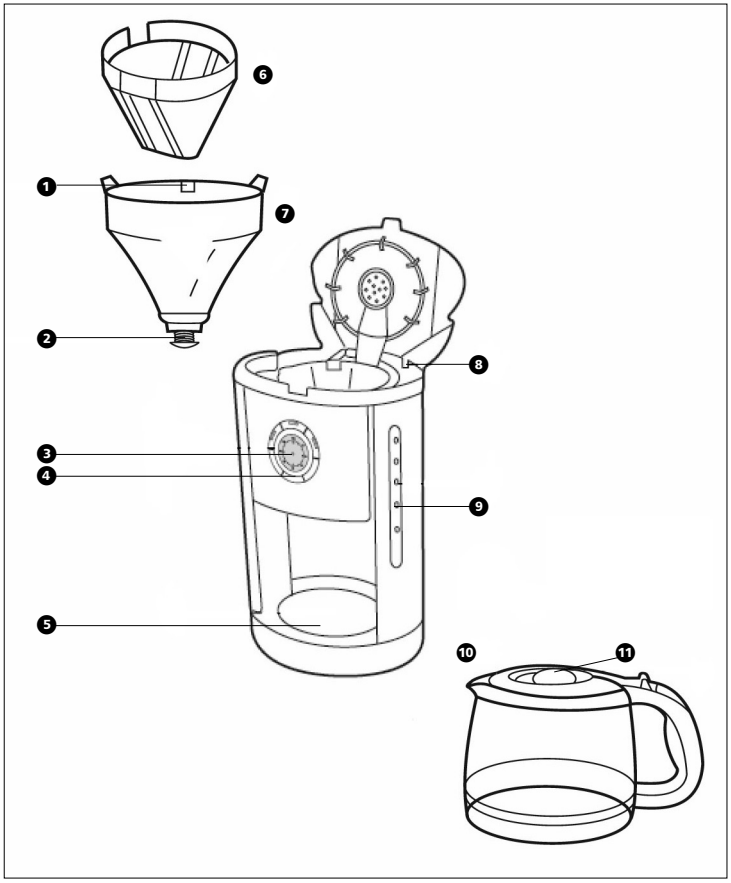
AVISO: Este aparelho deve ser ligado à massa.

Apenas no RU
Se as tomadas da sua habitação não forem apropriadas para a ficha fornecida com este aparelho, a mesma deve ser retirada e instalada uma nova adequada.

AVISO: Se a ficha retirada do cabo de alimentação se encontrar danificada, deve ser inutilizada já que um cabo de alimentação exposto pode ser perigoso se ligado a uma tomada eléctrica activa.

Caso seja necessário substituir o fusível na ficha de 13A, deve ser colocado um fusível BS1362 de 13A.

P



Características

1. Patilha de fixação do filtro
2. Válvula anti-gotejamento
3. Visor digital LCD
4. Botões do painel de controlo com luzes indicadoras
5. Placa de aquecimento
6. Filtro de rede permanente amovível
7. Suporte do filtro amovível
8. Tampa do reservatório com dobradiça
9. Indicador do nível da água
10. Recipiente de vidro com indicador do nível da água
11. Tampa do recipiente

Da primeira vez que utilizar a sua máquina de café, utilizar a máquina de café apenas com água.

UTILIZAR O APARELHO

Utilização geral

1 Eleve a tampa do reservatório com dobradiça.

2 Encha o reservatório da água com a quantidade recomendada, utilizando o indicador do nível da água como referência. O recipiente e o indicador do nível da água estão marcados em chávenas. Não exceda o nível máximo no indicador do nível da água.

3 Utilizando a colher, coloque a quantidade recomendada de café com moagem para filtro no filtro de rede, espalhando-o uniformemente. Sugerimos uma colher de sobremesa arredondada por cada chávena, mas o gosto varia de acordo com cada pessoa.

Certifique-se de que o filtro está encaixado correctamente no respectivo suporte e não encha acima da linha da rede.

4 Feche a tampa do reservatório.

5 Faça deslizar o recipiente para dentro da máquina de café, certificando-se de que encaixa correctamente na placa de aquecimento. A tampa do recipiente tem de estar na respectiva posição durante o funcionamento, caso contrário, a válvula anti-gotejamento não irá abrir, provocando o enchimento excessivo do filtro.

6 Ligue a máquina de café na tomada de parede e coloque a máquina de café na posição de LIGADO. Irá acender-se o visor LCD, indicando que a máquina de café está em funcionamento.

7 Prima o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para iniciar o processo de fervura. Irá acender uma luz vermelha, indicando que a máquina de café está em funcionamento

8 Irá fluir água quente através do pó de café, para dentro do recipiente, como café.

9 Quando o café estiver pronto, sirva ao seu gosto. A válvula anti-gotejamento irá impedir que o café caia na placa de aquecimento. Certifique-se de que o recipiente é colocado novamente na placa de aquecimento após servir o café. Enquanto a máquina de café estiver LIGADA, a placa de aquecimento irá manter o café quente.

10 Desligue a máquina de café quando o recipiente estiver vazio ou quando não for necessário mais café.

AVISO: A máquina de café e a placa de aquecimento estarão quentes e irão permanecer quentes durante algum tempo após a máquina ter sido desligada.

11 Deixe a unidade arrefecer.

12 Retire o filtro permanente e elimine o pó de café usado. Lave imediatamente o filtro e seque-o completamente.

Voltar a encher

1 Desligue a máquina de café e deixe que arrefeça durante 3 minutos antes de voltar a encher com água fria.

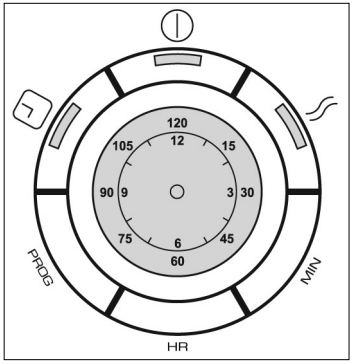
Legenda dos botões

LIGAR/DESLIGAR

Temporizador automático

Aquecedor

PAINEL DE CONTROLO



Ligar

- Quando a máquina está ligada, o visor acende-se.
- Para definir a hora, prima o botão HOUR (Horas). É um relógio de 24 horas com a indicação AM (Manhã) ou PM (Tarde).
- Em seguida, prima o botão MINUTE (Minutos).

Para fazer café com uma predefinição

- Prima o botão PROGRAM (Programa).

  Nota: Se não for premido qualquer botão, o visor passa para o mostrador da hora dentro de um período de 10 segundos.
- Prima o botão HOUR (Horas).
- De seguida, prima o botão MINUTE (Minutos) para definir o tempo de início desejado.

- Prima o botão AUTO (acende a luz verde).

  Nota: Prima novamente o botão AUTO para cancelar a produção de café predefinida.

Para fazer café manualmente

- Prima o botão ON/OFF (acende a luz vermelha).

  Nota: Prima novamente o botão ON/OFF para cancelar a produção de café.

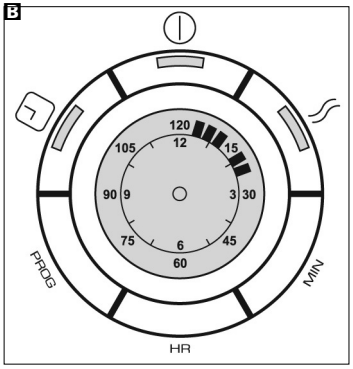
Temperatura da placa de aquecimento ajustável

- Esta máquina de café oferece a opção de ajustar a Definição de Manutenção de Temperatura para reduzir ligeiramente a temperatura do café depois de feito.
- Quando fizer café, uma luz laranja fixa aparece no botão 'warmer'. Para reduzir a regulação Manter a Temperatura, prima o botão 'warmer' uma vez e a luz laranja fixa passa a intermitente.
- Esta regulação deverá ser utilizada quando o depósito estiver meio cheio ou menos para garantir a qualidade.
- A redulação Manter a Temperatura continua a funcionar desde que a unidade esteja ligada e encerra-se automaticamente após duas horas.
- Quando começar a fazer uma novo jarro de café, a luz laranja fixa reaparece, indicando que a máquina de café irá manter a temperatura da regulação Manter a Temperatura mais elevada.

Indicador de qualidade do café B

- Para ajudar a decidir se o seu café terá uma boa qualidade durante o modo de mantenção da temperatura, as barras no exterior da face do relógio indicam durante quanto tempo o café irá ferver.

B



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Colocar o filtro

1 Para retirar o suporte do filtro, levante utilizando as pegas de ambos os lados para limpar. (ver limpeza).

2 Para voltar a instalar, coloque o suporte do filtro amovível no topo da máquina de café. Certifique-se de que a ranhura do suporte do filtro fica alinhada com a ranhura na parte traseira do produto.

3 Em seguida, coloque o filtro de rede permanente no suporte de filtro.

Descalcificação

- Se morar numa área com água de má qualidade, recomendamos que a sua máquina de café seja descalcificada em intervalos regulares, por exemplo, a cada 2-3 meses. Em áreas com uma qualidade de água moderada deverá descalcificar a máquina de 6 em 6 meses.
- Se a água for filtrada de forma mais lenta que o normal, significa que é necessário proceder à descalcificação.
- Recomendamos o uso de um líquido de descalcificação adequado, especialmente concebido para máquinas de café e jarros eléctricos de plástico. Siga as instruções do frasco ou da saqueta e, em seguida, coloque a máquina de café em funcionamento apenas com água 3 vezes antes de tirar café.

- Não utilize o produto de descalcificação do jarro eléctrico, a menos que o rótulo indique especificamente que é adequado para máquinas de café.

  NOTA: O filtro de rede permanente não deve ser utilizado durante o processo de descalcificação.

Cuidados de limpeza

Desligue a máquina de café e deixe-a arrefecer.

Não submerja a máquina de café em nenhum líquido.

Lave ocasionalmente o reservatório de água com água fria. Não utilize um pano, pois poderá deixar quaisquer resíduos ou algodão, obstruindo assim a máquina de café.

Retire o filtro permanente, elimine o café usado e lave com água morna com sabão. A passagem prolongada por água ajuda a eliminar as manchas de café da rede. Passe por água e enxagúe muito bem.

Limpe as superfícies exteriores com um pano húmido e seque completamente.

Deve ter cuidado para se certificar de que a válvula anti-gotejamento, localizada no fundo do suporte do filtro, não é danificada durante a limpeza.

Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos.

IMPORTANTE:
NÃO LAVE NENHUMA DAS PARTES NUM LAVA-LOIÇA.

- CUIDADO: Para evitar danos no aparelho, não utilize agentes de limpeza alcalinos ao limpar. Utilize um pano macio e detergente

Linha de apoio

Se tiver quaisquer dificuldades com o seu aparelho, não hesite em contactar-nos. Poderemos provavelmente ajudá-lo mais do que a loja onde adquiriu o aparelho.

Tenha à disposição a seguinte informação, de forma a permitir que a nossa equipa consiga resolver o seu problema rapidamente:

- Nome do produto
- Número do modelo, conforme indicado na parte inferior do aparelho.
- Número de série, conforme indicado na parte inferior do aparelho.

A SUA GARANTIA DE DOIS ANOS

Este aparelho tem uma garantia de reparação ou substituição de 2 anos.

É importante guardar o talão de compra como comprovativo de compra. Agrafe-o às costas deste folheto para referência futura.

Mencione a seguinte informação se o produto apresentar uma avaria. Estes números podem ser encontrados na base do artigo.

N.º do modelo
N.º de série

Todos os artigos Morphy Richards são testados individualmente antes de saírem da fábrica. No caso improvável de algum produto apresentar uma avaria no prazo de 28 dias após a compra, o mesmo deverá ser devolvido ao local de compra, para a sua substituição.

Se a avaria surgir depois de 28 dias e dentro dos 24 meses seguintes, a contar a partir da data original de compra, deverá contactar a Morphy Richards, referenciando o número do modelo e de série do artigo ou escrever para a Morphy Richards para o endereço apresentado.

Ser-lhe-á solicitado que devolva o produto (numa embalagem segura e apropriada) para o endereço apresentado, juntamente com uma cópia do talão de compra.

Tirando as excepções abaixo referenciadas (1-6), o artigo avariado será reparado ou substituído e enviado, normalmente no prazo de 7 dias úteis a contar da data de recepção.

Se por qualquer razão, este artigo for substituído durante o período de garantia de 2 anos, a garantia do novo artigo será calculada a partir da data original de compra. Por esta razão, é importante guardar o talão ou factura originais de modo a indicar a data inicial de compra.

Para ser abrangido pela garantia de 2 anos, o artigo deverá ter sido utilizado de acordo com as instruções do fabricante. Por exemplo, os artigos têm de ter sido escamados e os filtros mantidos limpos, tal como indicado nas instruções.

A Morphy Richards não será obrigada a substituir ou reparar artigos sob os termos da garantia quando:

1 A avaria tiver sido provocada ou for atribuída a uma utilização acidental, indevida, negligente ou contrária às recomendações do fabricante ou no caso de ter sido causada por oscilações de corrente ou danos provocados pelo transporte.

2 O aparelho tiver sido utilizado com uma voltagem diferente da recomendada.

3 Tiverem sido efectuadas tentativas de reparação por pessoas que não os técnicos da Morphy Richards (ou o seu representante autorizado).

4 O aparelho tiver sido utilizado com fins de aluguer ou utilização não doméstica.

5 A Morphy Richards não for responsável pela execução de qualquer tipo de trabalho de manutenção, sob a garantia.

6 A garantia não abrange consumíveis, tais como sacos, filtros e garrafas de vidro

Esta garantia não confere quaisquer direitos para além dos expressamente definidos anteriormente e não abrange quaisquer reclamações por danos ou perdas sucessivos. Esta garantia é um benefício adicional e não afecta quaisquer direitos estatutários do consumidor.

Per sfruttare al meglio la vostra nuova macchina per caffè...

Avvertenza: Acqua calda e vapore

- **Sicurezza**
  Prestare attenzione durante l'utilizzo di acqua calda, caffè o vapore.

- **Far scorrere acqua nella macchina prima di utilizzarla per la prima volta**
  È importante far scorrere dell'acqua nella macchina del caffè per risciacquarla. Inoltre è possibile far scorrere dell'acqua nella macchina del caffè per riscaldarla.

- **Disincrostare in modo appropriato alla durezza dell'acqua nel luogo di utilizzo.**
  È importante disincrostare la macchina per non comprometterne il rendimento a causa dell'azione del calcare e di altre impurità presenti nell'acqua.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Per utilizzare un qualsiasi elettrodomestico, è necessario seguire delle basilari regole di sicurezza dettate dal buon senso comune.

Sussiste infatti il rischio di lesioni personali e di danni all'elettrodomestico. Questi rischi sono indicati in due modi nel presente libretto, ovvero:

AVVERTENZA: Pericolo per le persone.

IMPORTANTE: pericolo di danni all'elettrodomestico.

A ciò si aggiungono anche importanti consigli di sicurezza, riportati di seguito.

Luogo di utilizzo

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e conservarlo come riferimento.
- Verificare che la macchina per il caffè venga utilizzata su una superficie stabile e piana.
- Non usare la macchina per caffè all'esterno oppure in un bagno o nelle vicinanze di acqua.
- Non posizionare la macchina per il caffè su una superficie di legno lucidata per non danneggiarla.
- Non posizionare la macchina per il caffè sopra o vicino a superfici calde, quali un piatto caldo, un fornello o una fiamma libera.
- **AVVERTENZA: non posizionare la macchina per caffè su un vassoio o una superficie di metallo durante l'uso.**

Cavo di alimentazione

- Non lasciare che il cavo dell'alimentazione penda dal bordo di un piano di lavoro dove un bambino potrebbe raggiungerlo.
- Non lasciare che il cavo attraversi uno spazio aperto come, ad esempio, uno spazio tra una presa posta in basso e un tavolo.
- Fare attenzione a che il cavo di alimentazione non passi al di sopra di un fornello o altra area calda che potrebbe danneggiarlo.
- Il cavo di alimentazione che va dalla presa all'unità deve essere sufficientemente lungo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, al servizio di assistenza autorizzato o a personale similmente qualificato per non correre rischi.

Sicurezza personale

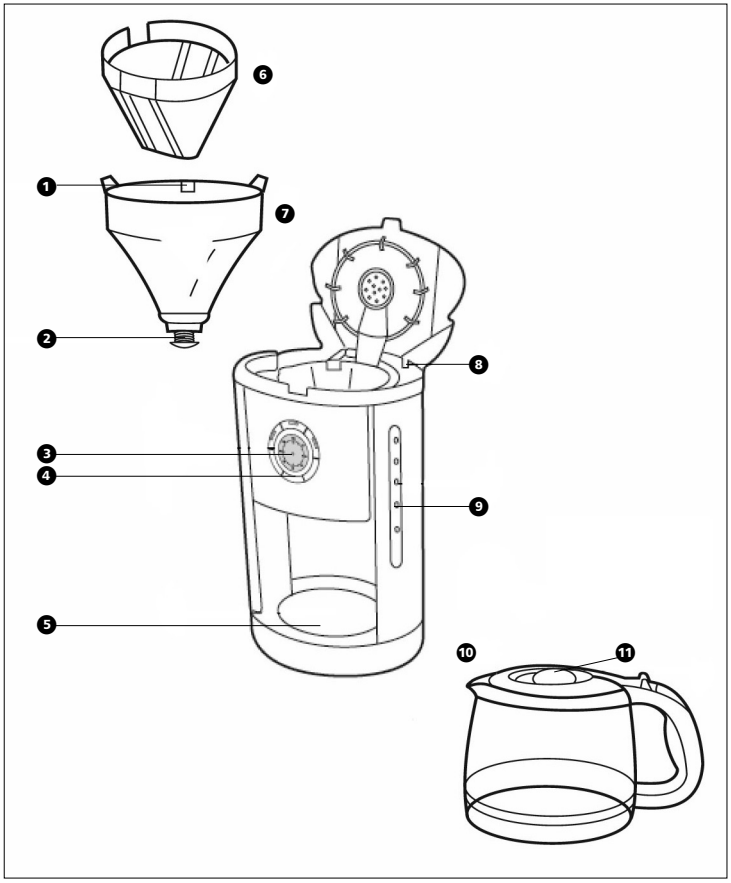
- Verificare che il coperchio della caraffa sia ben installato prima di versare il caffè.
- Versare il caffè lentamente e facendo attenzione a non inclinare la caraffa di vetro troppo rapidamente.
- Non riempire oltre il livello d'acqua massimo indicato sulla caraffa.
- Non toccare i componenti metallici se l'unità non si è raffreddata.
- Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali ne impediscano l'uso sicuro senza assistenza o controllo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- **AVVERTENZA: Non aprire il coperchio mentre il caffè è in infusione.**

Bambini

- Spiegare ai bambini i pericoli della cucina e cosa può succedere se si tenta di raggiungere aree non chiaramente visibili o che non vanno raggiunte.
- I bimbi più piccoli devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'elettrodomestico.

Uso sicuro dell'elettrodomestico

- Non utilizzare acqua calda o bollente per riempire il serbatoio dell'acqua.
- Non posizionare la caraffa di vetro sulla piastra calda, a meno che il coperchio non sia in posizione.
- Non utilizzare la caraffa di vetro in un forno a microonde.
- Non riempire oltre il livello d'acqua massimo indicato.
- La caraffa di vetro si scalda molto mentre la macchina è in uso. Maneggiarla con cura.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi le parti calde della macchina.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'elettrodomestico caldo né riporre l'apparecchio prima che si sia completamente raffreddato.



Trattamento delle scottature

- Far scorrere immediatamente l'acqua sull'area interessata. Non perdere tempo a rimuovere i vestiti ma richiedere l'intervento di un medico.

Altre informazioni di sicurezza

- Scollegare la macchina per il caffè dall'alimentazione di rete durante il riempimento, la pulizia e quando non è utilizzata.
- Prima di staccare la spina dalla presa a parete, portare tutti i comandi su "off".
- Fare in modo che la macchina per il caffè sia sempre pulita e asciutta esternamente.
- Non toccare le superfici bollenti. Utilizzare sempre manici o manopole.
- Non immergere la macchina per il caffè in acqua e verificare sempre che i collegamenti elettrici siano asciutti.
- Non utilizzare elettrodomestici che presentano un cavo o una spina danneggiata, che hanno presentato problemi di funzionamento o che sono in qualche modo danneggiati. Rivolgersi al servizio di assistenza per informazioni sull'attività di controllo e riparazione dell'elettrodomestico.
- Non utilizzare accessori o strumenti diversi da quelli consigliati da Morphy Richards, in quanto potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.

- Non utilizzare l'elettrodomestico per scopi diversi da quelli a cui è destinato.

REQUISITI ELETTRICI

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati dell'elettrodomestico corrisponda a quella dell'alimentazione elettrica dell'abitazione, che deve essere a corrente alternata.

AVVERTENZA: è necessario che l'elettrodomestico venga messo a terra.

Solo per il Regno Unito
Se le prese dell'abitazione non sono adatte alla spina fornita con l'elettrodomestico, rimuovere la spina e sostituirla con una adatta.

AVVERTENZA: è necessario che una spina rimossa dal cavo di rete perché danneggiata venga distrutta. Infatti, è pericoloso inserire in una presa una spina con un cavo flessibile scoperto.

Se è necessario sostituire il fusibile nella spina, utilizzare un fusibile BS1362 da 13 A.

Caratteristiche

❶ Aletta per il posizionamento del filtro
❷ Valvola antigocciolamento
❸ Display LCD digitale
❹ Pulsanti del pannello di controllo con spie luminose
❺ Piastra calda
❻ Filtro a maglia permanente rimovibile
❼ Reggifiltro rimovibile
❽ Coperchio incernierato del serbatoio
❾ Indicatore del livello dell'acqua
❿ Caraffa in vetro con indicatore di livello
⓫ Coperchio caraffa

La prima volta che si utilizza la macchina per il caffè, utilizzarla solo con acqua.

FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Utilizzo generale

1 Sollevare il coperchio incernierato del serbatoio.

2 Riempire il serbatoio dell'acqua con la quantità d'acqua richiesta, utilizzando l'indicatore di livello dell'acqua come riferimento. Sia la caraffa che l'indicatore di livello dell'acqua sono graduati in tazze. Non superare il livello massimo sul misuratore del livello d'acqua.

3 Con un cucchiaio, mettere la quantità richiesta di caffè macinato nel filtro a maglia, distribuendolo uniformemente. Suggeriamo un cucchiaino da dessert per ogni tazza, ma i singoli guasti varieranno. Assicurare che il filtro sieda correttamente nel reggifiltro e non riempire sopra la linea della rete.

4 Chiudere il coperchio del serbatoio.

5 Inserire la caraffa nella macchina per il caffè, facendo in modo che sia ben assestata sulla piastra calda. Il coperchio della caraffa deve essere in posizione durante il processo di preparazione, altrimenti la valvola antigocciolamento non si aprirà determinando il riempimento del filtro.

6 Inserire la presa della macchina per il caffè nella spina a parete e accendere la macchina. Il display LCD si illuminerà per segnalare che la macchina è in funzione.

7 Premere il pulsante ON/OFF per avviare il processo di infusione. La spia rossa si illumina per segnalare che la macchina è in funzione

8 L'acqua calda inizia a fluire attraverso i grani di caffè e quindi nella caraffa come caffè.

9 Quando il caffè è pronto, servire secondo quanto necessario. La valvola antigocciolamento impedirà qualsiasi gocciolamento del caffè rimanente sulla piastra calda. Verificare che la caraffa sia riposizionata sulla piastra calda dopo aver servito il caffè. Quando la macchina per il caffè è accesa, la piastra calda tiene caldo il caffè.

10 Spegnere la macchina per il caffè quando la caraffa è vuota o non si desidera altro caffè.

AVVERTENZA: La macchina per il caffè e la piastra calda sono calde e lo restano per un certo tempo dopo lo spegnimento.

11 Lasciare raffreddare l'elettrodomestico.

12 Rimuovere il filtro permanente e svuotarlo dei fondi di caffè. Lavare immediatamente il filtro ed asciugarlo accuratamente.

Ricarica

1 Spegnere la macchina per il caffè e lasciare che si raffreddi per 3 minuti prima di ricaricarla con acqua fredda.

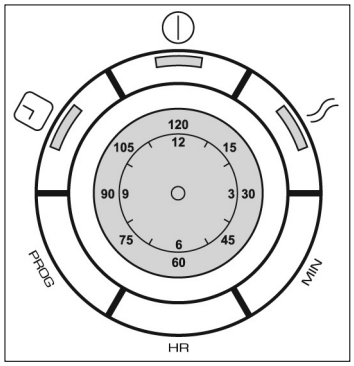
Legenda dei pulsanti

ON/OFF

Timer automatico

Riscaldatore

PANNELLO DI CONTROLLO



Accensione

- Quando la macchina è accesa, il display si illumina.
- Per impostare l'ora, premere il pulsante HOUR. Si tratta di un orologio a 12 ore con l'indicazione AM o PM.
- Premere quindi il pulsante MINUTE.

Per avere un caffè a un'ora predeterminata

- Premere il pulsante PROGRAM.

  Nota: Se non viene premuto alcun pulsante, il display tornerà a visualizzare l'ora corrente entro 10 secondi.
- Premere il pulsante HOUR.
- Premere quindi il pulsante MINUTE per stabilire l'orario di avvio desiderato.
- Premere il pulsante AUTO (si accende la spia verde).

  Nota: Premere il pulsante AUTO di nuovo per annullare la preparazione prefissata.

Per una preparazione manuale

- Premere il pulsante ON/OFF (si accende la spia rossa).

  Nota: Premere il pulsante ON/OFF per annullare la preparazione.

Temperature regolabile della piastra riscaldante

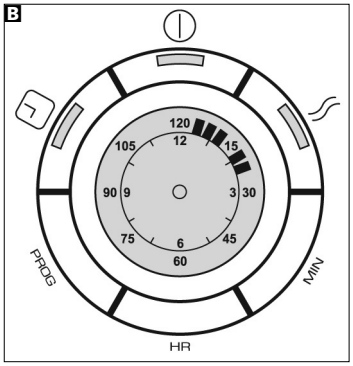
- Questa macchina per il caffè offre la possibilità di regolare l'impostazione di riscaldamento in modo da ridurre leggermente la temperatura del caffè una volta preparato.
- Durante la preparazione del caffè sarà accesa continuamente una spia arancione sul pulsante del riscaldatore. Per ridurre l'impostazione di riscaldamento, premere una volta il pulsante del riscaldatore; la spia arancione passerà da luce continua a luce lampeggiante.
- Utilizzare questa impostazione quando la caraffa è piena a metà o sotto la metà, per assicurare che si conservi la qualità del caffè.
- L'impostazione di riscaldamento continuerà a rimanere in funzione finché l'elettrodomestico è acceso e

si disattiverà automaticamente dopo due ore.

- Quando si inizia a preparare un'altra caraffa di caffè, si riaccenderà la sia arancione continua, che indica che la macchina del caffè manterrà la temperatura dell'impostazione di riscaldamento più alta.

Indicatore di qualità del caffè B

- Per aiutare a determinare se il caffè sarà di buona qualità durante la modalità di riscaldamento, le barre all'esterno del quadrante dell'orologio indicano da quyanto tempo è stato preparato il caffè.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Posizione del filtro

1 Per rimuovere il reggifiltro, sollevare con i due manici da entrambi i lati per pulire. (vedere pulizia).

2 Per rimontarlo, inserire il reggifiltro rimovibile sulla parte superiore della macchina per il caffè, verificando che la sfinestratura sul reggifiltro sia allineata con la fessura sul retro del prodotto.

3 Quindi posizionare il filtro a maglia permanente dentro il reggifiltro.

Disincrostazione

- Se l'acqua nel luogo di residenza è dura, si consiglia di disincrostare la macchina per il caffè a intervalli regolari, vale a dire ogni 2-3 mesi. In aree in cui l'acqua è moderatamente dura, disincrostare ogni 6 mesi.

- Se l'acqua viene filtrata più lentamente del solito, ciò indica che è necessario disincrostare.

- Si consiglia di utilizzare prodotti per la disincrostazione liquidi appositamente studiati per macchine per caffè e bollitori in plastica. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione, quindi mettere in funzione la macchina 3 volte solo con acqua prima di preparare il caffè.

- Utilizzare del disincrostante per bollitori solo se sulla confezione è chiaramente indicato che è adatto anche per macchine per caffè.

  NOTA: Non utilizzare il filtro a maglia permanente durante la disincrostazione.

Manutenzione e pulizia

Scollegare l'alimentazione della macchina per caffè e lasciare che si raffreddi.

Non immergere la macchina per caffè in acqua.

Occasionalmente, sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua fredda. Non utilizzare un panno poiché qualsiasi residuo o filo potrebbe occludere la macchina per caffè.

Rimuovere il filtro permanente, eliminare il caffè usato e lavare con acqua calda saponata.
Un'immersione prolungata favorisce la rimozione delle macchie di caffè dalla maglia. Sciacquare e asciugare accuratamente.

Pulire tutte le superfici esterne con un panno umido e asciugare accuratamente.

Prestare attenzione per evitare che la valvola antigocciolamento ubicata sul fondo del reggifiltro non venga danneggiata durante la pulizia.

Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.

IMPORTANTE:
NON LAVARE ALCUN

COMPONENTE IN UNA LAVASTOVIGLIE.

- ATTENZIONE: Per evitare di danneggiare l'apparecchio evitare di pulirlo usando detergenti alcalini. Adoperare un panno morbido e un detergente

Servizio di assistenza telefonica

Se si verificano problemi con l'elettrodomestico, chiamate il nostro servizio di assistenza. Potremo essere di maggiore aiuto rispetto al negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Per consentire al personale di aiutarvi velocemente, abbiate pronte le seguenti informazioni:

- Nome del prodotto
- Numero del modello, riportato sulla base dell'elettrodomestico.
- Numero di serie riportato sulla base dell'elettrodomestico.

GARANZIA DI DUE ANNI

Questo elettrodomestico è coperto da una garanzia di due anni per la riparazione o la sostituzione.

È importante conservare la ricevuta del rivenditore a titolo di prova di acquisto. Appuntare la ricevuta sulla retrocopertina del presente manuale per futuro riferimento.

Indicare le informazioni riportate di seguito se si verifica un'anomalia sul prodotto. Questi numeri sono riportati sulla base del prodotto.

N. modello
N. di serie

Tutti i prodotti Morphy Richards sono testati singolarmente prima di lasciare lo stabilimento. Nell'improbabile eventualità della comparsa di un difetto entro 28 giorni dall'acquisto, si consiglia di restituire il prodotto dove è stato acquistato per richiederne la sostituzione.

Se il problema si manifesta dopo 28 giorni ed entro 24 mesi dall'acquisto, rivolgersi a Morphy Richards citando il numero di modello e il numero di matricola riportati sul prodotto oppure scrivere a Morphy Richards all'indirizzo indicato.

Verrà richiesto di rispedire il prodotto (in un imballaggio idoneo e sicuro) unitamente alla copia della prova d'acquisto.

Fatte salve le esclusioni sotto riportate (1-6), l'elettrodomestico difettoso viene riparato o sostituito e spedito di solito entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento.

Se per qualsiasi motivo questo articolo viene sostituito entro il periodo di garanzia di 2 anni, la garanzia sul nuovo prodotto sarà calcolata a decorrere dalla data dell'acquisto iniziale. È pertanto importante conservare la ricevuta o fattura originale per poter dimostrare la data dell'acquisto.

Per usufruire della garanzia di due anni, l'elettrodomestico deve essere stato usato nel modo indicato dal produttore. Ad esempio, è necessario disincrostare l'elettrodomestico e tenere puliti i filtri nel modo indicato.

Morphy Richards non è tenuta a sostituire o riparare i prodotti, come indicato dalle disposizioni di garanzia, se:

1 Il guasto è stato causato o è attribuibile a un uso accidentale, improprio, negligente o contrario alle istruzioni del produttore oppure il guasto è stato causato da sovratensioni momentanee o dal trasporto.

2 L'elettrodomestico è stato utilizzato a una tensione diversa da quella indicata su di esso.

3 Le riparazioni sono state eseguite da persone diverse dal personale tecnico Morphy Richards (o rivenditori autorizzati).

4 L'elettrodomestico è stato noleggiato oppure non impiegato per uso domestico.

5 Morphy Richards non è tenuta a eseguire alcun tipo di intervento di assistenza ai sensi della garanzia.

6 I sacchetti, i filtri e le caraffe di vetro non sono coperti dalla garanzia.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto diverso da quelli sopra elencati e non copre alcuna richiesta di danni indiretti. La presente garanzia viene offerta a titolo di vantaggio aggiuntivo e non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legge.

DK

Få størst muligt udbytte af din nye kaffemaskine...

Advarsel: Varmt vand og damp

- **Vær forsigtig,**
  når du har at gøre med varmt vand, kaffe eller damp.
- **Kør maskinen igennem med vand, før du bruger den første gang**
  Det er vigtigt at køre kaffemaskinen igennem med vand for at skylle maskinen. Du kan også køre kaffemaskinen igennem med vand for at varme den op.
- **Afkalk regelmæssigt i overensstemmelse med, hvor hårdt vandet er i dit område.**
  Det er vigtigt at afkalke kaffemaskinen, da dens ydeevne kan forringes af kalk og andre urenheder i vandforsyningen.

VIGTIGE SIKKERHEDS-FORSKRIFTER

Ved brug af elektriske enheder skal følgende sikkerhedsregler baseret på sund fornuft overholdes.

Der er først og fremmest fare for personskade eller død og dernæst fare for beskadigelse af enheden. De er indikeret i teksten med følgende to advarsler:

ADVARSEL: Fare for personskade!

VIGTIGT: Beskadigelse af enheden!

Derudover har vi følgende sikkerhedsråd:

Placering

- Fjern al emballage, og gem den til fremtidig brug.
- Sørg for, at kaffemaskinen bruges på en solid, plan overflade.
- Kaffemaskinen må ikke anvendes udendørs, i badeværelset eller i nærheden af vand.
- Anbring ikke kaffemaskinen på en fint poleret overflade af træ, da det kan beskadige træet.
- Anbring ikke kaffemaskinen på eller nær varme overflader såsom en varm kogeplade, en glødespiral eller nær åben ild.
- **ADVARSEL: Anbring ikke kaffemaskinen på en metalbakke eller en metaloverflade, mens den er i brug.**

Netledning

- Lad ikke ledningen hænge ud over køkkenbordet eller lign., hvor den kan nås af et barn.
- Ledningen må ikke føres på tværs af et åbent rum, f.eks. mellem en lavtsiddende kontakt og et bord.
- Før ikke ledningen hen over et komfur eller andet varmt område, som kan beskadige ledningen.
- Netledningen skal kunne nå fra stikkontakten til soklen, uden at den belaster stikkene.
- Hvis elledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes reparatør eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.

Personlig sikkerhed

- Sørg for, at låget på glaskanden sidder godt fast, før der hældes.
- Sørg for at hælde den varme kaffe langsomt og forsigtigt uden at vippe glaskanden for hurtigt.
- Fyld ikke kanden til over mærket for maksimal kapacitet på kandens vandstandsmåler.
- Undlad at berøre metaldele, før enheden er kølet af.

- Enheden er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet. Den bør heller ikke anvendes af personer med manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn af eller har fået brugsvejledning fra en person med ansvar for deres sikkerhed.
- **ADVARSEL: Åbn ikke låget, mens kaffen brygges.**

Børn

- Lær børn at være opmærksomme på farer i køkkenet, og advar dem om eventuelle farer på steder, hvor de ikke kan se ordentligt, eller som de ikke bør berøre.
- Der skal altid føres opsyn med små børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Produktsikkerhed

- Fyld aldrig varmt eller kogende vand i vandbeholderen.
- Glaskanden må ikke placeres på varmepladen, medmindre låget er sat på.
- Undlad at benytte glaskanden i en mikrobølgeovn.
- Fyld ikke kanden til over mærket på vandstandsmåleren.
- Glaskanden bliver varm, mens maskinen er i brug. Håndter altid disse dele med forsigtighed.
- Sørg for, at netledningen ikke berører maskinens varme dele.
- Netledningen må ikke vikles rundt om maskinen, mens den stadig er varm, og maskinen må ikke sættes væk, før den er kølet helt af.

Behandling af skoldninger

- Hæld straks rindende, koldt vand over det skoldede område. Stands ikke for at fjerne beklædning, og søg straks lægehjælp.

Andre sikkerheds-hensyn

- Træk kaffemaskinens stik ud af stikkontakten, når den fyldes, rengøres eller ikke er i brug.
- Inden stikket trækkes ud af stikkontakten, skal alle knapper først drejes til slukket position, hvorefter stikket kan trækkes ud.
- Hold altid kaffemaskinen ren og tør udvendigt.
- Berør ikke varme overflader. Brug altid håndtag eller greb.
- Dyp aldrig kaffemaskinen i vand, og sørg altid for at holde de elektriske forbindelser tørre.
- Anvend ikke et apparat med en beskadiget ledning eller stik. Apparatet må heller ikke bruges, når det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet beskadiget. Kontakt vores hjælpelinje for at få råd om eftersyn og reparation.
- Brug af tilbehør eller værktøj der ikke er anbefalet eller solgt af Morphy Richards kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Brug ikke kaffemaskinen til andet, end den er beregnet til.

ELEKTRISKE KRAV

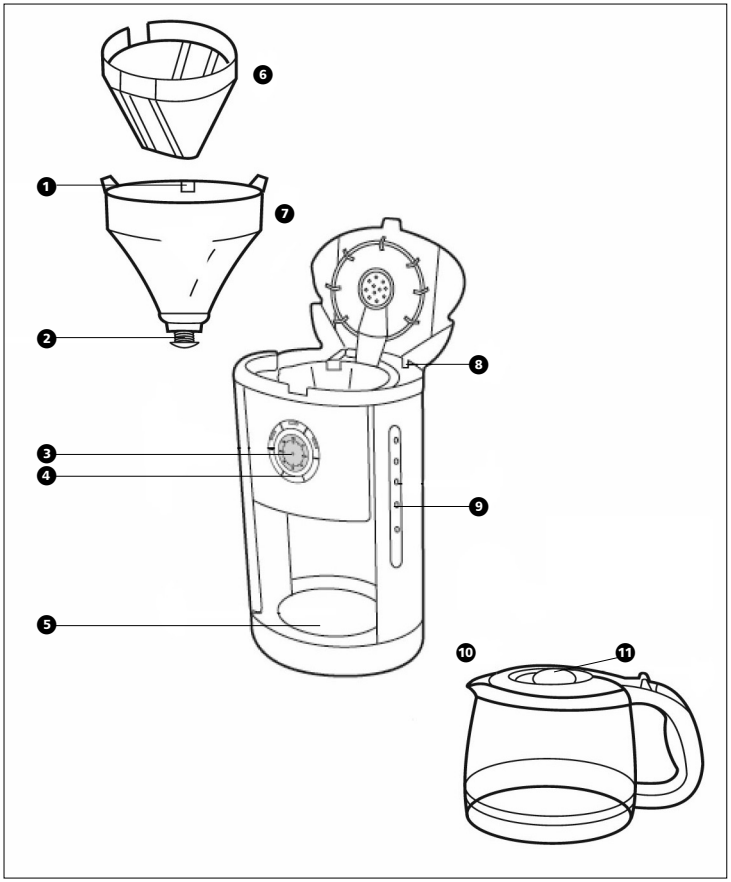
Kontroller, at enhedens typeskilt viser en spænding, der svarer til husholdningens (vekselstrøm).

ADVARSEL: Denne enhed skal jordforbindes.

Kun Storbritannien.
Hvis stikkontakterne i dit hjem ikke svarer til stikket, der sidder på enhedens ledning, skal stikket udskiftes med det korrekte stik.

ADVARSEL: Stikket, der fjernes fra ledningen, skal bortskaffes, hvis ledningen skæres over, da et stik med en ledning uden isolering udgør en stor fare, hvis det sættes i en stikkontakt.

Hvis sikringen i stikket på 13 A skal udskiftes, skal den udskiftes med en 13 A BS1362-sikring.



Dele

1. Filterplaceringstap
2. Drypfri ventil
3. Digital LCD-skærm
4. Styrepanelknapper med indikatorlamper
5. Varmeplade
6. Aftageligt permanent netfilter
7. Aftagelig filterholder
8. Hængslet beholderlåg
9. Vandstandsindikator
10. Glaskande med vandstandsindikator
11. Kandelåg

Første gang, kaffemaskinen anvendes, skal udelukkende køre vand igennem.

BETJENING AF MASKINEN

Almindelig brug

1 Løft det hængslede beholderlåg.

2 Fyld vandbeholderen med den ønskede vandmængde. Brug vandstandsindikatoren som vejledning. Såvel kanden som vandstandsindikatoren har en skala, der er inddelt i kopper. Overskrid ikke vandmålerens maksimumsniveau.

3 Kom den ønskede mængde malet filterkaffe i netfilteret med måleskeen, og fordel kaffen jævnt. Vi foreslår en rundet dessertske for hver kop, men smag og behag er forskellig. Sørg for, at filteret sidder korrekt i filterholderen, og fyld ikke over linjen på netfilteret.

DK

4 Luk beholderlåget.

5 Skub kanden ind i kaffemaskinen, og sørg for, at den står rigtigt på varmepladen. Kandens låg skal være sat på under brygningen, ellers vil den drypfri ventil ikke åbne, hvilket får vandet i filteret til at flyde over.

6 Sæt kaffemaskinens stik i en stikkontakt, og sæt kaffemaskinens tænd/sluk-knap på tændt (ON). Den LCD-displayet lyser for at vise, at kaffemaskinen er i gang.

7 Tryk på ON/OFF-knappen for at starte kaffebrygningen. Den røde lampe lyser for at vise, at kaffemaskinen er i gang.

8 Det varme vand begynder at løbe gennem kaffebønnerne, hvorefter kaffen løber ned i glaskanden.

9 Når kaffen er færdig, kan den serveres. Den drypfri ventil forhindrer, at tilbageværende kaffe i filteret drypper ned på varmepladen. Sørg for, at kanden sættes tilbage på varmepladen efter servering. Mens der er tændt for kaffemaskinen, vil varmepladen holde kaffen varm.

10 Sluk for kaffemaskinen, når kanden er tom, eller der ikke længere er brug for kaffen.

ADVARSEL: Kaffemaskinen og varmepladen er varme og forbliver varme i nogen tid, efter der er slukket.

11 Lad apparatet køle af.

12 Fjern det permanente filter, og tøm det brugte kaffegrums ud. Vask straks filteret, og tør det grundigt.

Genfyldning

1 Sluk for kaffemaskinen, og lad den køle af i tre minutter, før den fyldes med koldt vand.

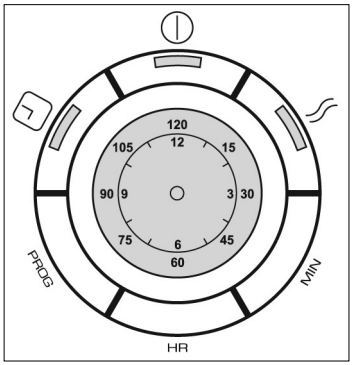
Knapoversigt

ON/OFF

Autotimer

Varmer

BETJENINGSPANEL



Tænding

- Når der er tændt for maskinen, lyser displayet.
- Kalokkeslættet indstilles ved at trykke på HOUR-knappen. Uret går som et 24 timers ur med AM eller AM eller PM angivet.
- Tryk dernæst på MINUTE-knappen.

Sådan brygger du kaffe på et forudindstillet tidspunkt C

- Tryk på PROGRAM-knappen.

  Bemærk: Hvis der ikke trykkes på nogen knapper, vender displayet tilbage til tidsvisning i løbet af 10 sekunder.
- Tryk på HOUR-knappen.
- Tryk dernæst på MINUTE-knappen for at indstille den ønskede starttid.
- Tryk på AUTO-knappen (grøn lampe tænder).

  Bemærk: Tryk på AUTO-knappen igen for at annullere den forudindstillede brygning.

Manuel brygning

- Tryk på ON/OFF-knappen (rød lampe tænder).

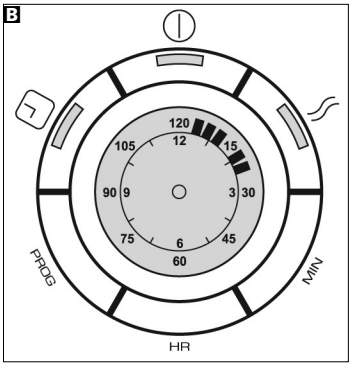
  Bemærk: Tryk på ON/OFF-knappen igen for at annullere brygning.

Justerbar varme-pladetemperatur

- Med denne kaffemaskine får du mulighed for at justere varmeindstilllingen, så kaffens temperatur sænkes lidt, når kaffen er brygget.
- Under kaffebrygningen vises et fast orange lys på 'varme'knappen. For at kunne sænke varmeindstillingen skal du trykke en enkelt gang på 'varme'knappen, og det faste orange lys begynder at blinke.
- Denne indstilling skal anvendes, når kanden er halvt fyldt eller mindre, for at bevare kaffens kvalitet.
- Varmeindstillingen fortsætter så længe, maskinen er tændt, og slukkes automatisk efter to timer.
- Når du begynder at brygge en ny kande kaffe, vises det faste orange lys igen, som viser, at kaffemaskinen bibeholder temperaturen på den højere varmeindstilling.

Indikator for kaffekvalitet B

- Som en hjælp til at afgøre, om kaffen stadig kan være god, når den holdes varm, viser stregerne uden på urskiven, hvor længe siden, kaffen er brygget.



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Placering af filteret

1 Filterholderen fjernes med henblik på rengøring ved at løfte i de to håndtag på hver side. (Se rengøring).

2 Filteret monteres igen ved at placere den aftagelige filterholder øverst i kaffemaskinen. Sørg for, at udskæringen på filterholderen passer med rillen i produktets bagside.

3 Derefter placeres det permanente netfilter i filterholderen.

Afkalkning

- Hvis du bor i et område med hårdt vand, anbefaler vi, at din kaffemaskine afkalkes regelmæssigt, f.eks. hver 2. til 3. måned. I områder med middelhårdt vand, bør den afkalkes hvert halve år.
- Hvis vandet løber igennem langsommere end normalt, er det et tegn på, at maskinen trænger til at blive afkalket.
- Vi anbefaler, at du benytter et flydende afkalkningsprodukt, der er specielt fremstillet til kaffemaskiner og plastickedler. Følg vejledningerne på flasken eller brevet, og kør kaffemaskinen igennem kun med vand tre gange, inden du laver kaffe.
- Brug ikke et afkalkningsmiddel til kedler, medmindre det står udtrykkeligt på pakken, at det er beregnet til kaffemaskiner.

  BEMÆRK: Det permanente netfilter bør ikke benyttes under afkalkning.

Rengøring

Træk kaffemaskinens stik ud af stikkontakten, og lad maskinen køle af.

Dyp ikke kaffemaskinen i væske.

Skyl af og til vandbeholderen med koldt vand. Brug ikke en klud, da eventuelle rester eller fnug kan blive siddende og tilstoppe kaffemaskinen.

DK

Tag det permanente filter ud, tøm kaffegrumset ud, og vask filteret i varmt sæbevand. Længere tids iblødsætning kan fjerne misfarvning fra netfilteret. Skyl efter, og aftør delene grundigt.

Aftør alle udvendige flader med en fugtig klud, og eftertør grundigt.

Sørg for, at den drypfri ventil, der sidder i bunden af filterholderen, ikke beskadiges under rengøring.

Brug aldrig skrappe rengøringsmidler eller skuremidler.

VIGTIGT:
VASK IKKE NOGEN AF DELENE I EN OPVASKEMASKINE.

- FORSIGTIG: For at undgå beskadigelse af apparatet må der ikke anvendes basiske rengøringsmidler til rengøring. Brug i stedet en blød klud og et mildt vaskemiddel.

Hjælpelinje

Hvis der opstår problemer med maskinen, er du velkommen til at ringe til os. Vi kan højst sandsynligt hjælpe dig bedre end forretningen, hvor du købte apparatet.

Du bedes have følgende information ved hånden, når du ringer, så vores medarbejdere nemmere kan hjælpe dig:

- Produktets navn
- Modelnummer, der findes på undersiden af maskinen.
- Serienummer, der findes på undersiden af maskinen.

DIN TOÅRIGE GARANTI

Apparatet er dækket af en toårig reparations- eller ombytningsgaranti.

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning til fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.
Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden 24 måneder efter købsdatoen, skal du kontakte Morphy Richards og opgive produktets model- og serienummer eller skrive til Morphy Richards på den anførte adresse.

Du bliver bedt om at returnere produktet (forsvarligt indpakket) til nedenstående adresse sammen med en kopi af kvitteringen.

Den defekte enhed repareres eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold for undtagelserne som beskrevet nedenfor (1-6).

Hvis enheden af en eller anden grund ombyttes inden for garantiperioden på to år, beregnes garantien på den nye enhed fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være dækket af garantiperioden på to år skal enheden have været brugt i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. For eksempel skal enhederne have været afkalket, ligesom filtrene skal have været holdt rene i henhold til anvisningerne.

Det er ikke Morphy Richards ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsætlig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug i modstrid med fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbølger eller er opstået under transport.

2 Enheden er anvendt med en anden strømspænding end den, der er påtrykt produktet.

3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.

4 Enheden har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.

5 Morphy Richards er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.

6 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskarafler.

Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem, der udtrykkeligt er beskrevet ovenfor, og dækker ikke krav i forbindelse med følgetab eller -skader. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.

S

Få ut det mesta av din nya kaffebryggare ...

Varning: Hett vatten och ånga

- **Säkerheten kommer först**
  Var försiktig när du handskas med varmt vatten, kaffe eller ånga.
- **Använd bryggaren med enbart vatten innan du brygger kaffe med den första gången**
  Det är viktigt att du kör igenom kaffebryggaren med vatten så att den sköljs ur ordentligt. Du kan även köra igenom vatten i maskinen för att värma den.
- **Avkalka bryggaren på ett sätt som är lämpligt med tanke på hårdheten i vattnet där bryggaren används.**
  Det är viktigt att avkalka eftersom kaffebryggarens effektivitet kan försämras på grund av kalkavlagringar och andra avlagringar i vattnet.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Användningen av en elektrisk hushållsapparat kräver att du följer nedanstående säkerhetsregler som egentligen bara är vanligt sunt förnuft.

Primärt finns risk för personskada och/eller dödsfall och sekundärt finns risk att hushållsapparaten skadas. Detta markeras i texten med följande två begrepp:

VARNING: Fara för person!

VIKTIGT: Fara för hushållsapparaten!

Dessutom erbjuder vi följande säkerhetsråd:

Placering

- Avlägsna allt förpackningsmaterial och behåll det för framtida bruk.
- Se till att bryggaren används på en stabil, plan yta.
- Använd inte kaffemaskinen utomhus eller i badrum eller i närheten av vatten.
- Placera inte bryggaren på en mycket polerad träyta eftersom det kan orsaka skador på ytan.
- Placera inte kaffebryggaren på eller nära en het yta såsom en värmeplatta eller spisplattor eller i närheten av en öppen låga.
- **VARNING: Placera inte kaffebryggaren på en metallbricka eller metallyta under användning.**

Nätsladd

- Låt inte nätsladden hänga över kanten på arbetsytan där ett barn kan nå den.
- Låt inte sladden ledas över ett öppet utrymme, exempelvis mellan ett lågt sittande uttag och ett bord.
- Låt inte sladden ledas över en spis eller annat hett område som kan skada sladden.

DK

S

- Nätsladden ska räcka från eluttaget till basenheten utan att den sträcks ut.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceagent, eller av annan kvalificerad person för att undvika fara.

Personlig säkerhet

- Kontrollera att glaskannans lock sitter på plats innan du börjar hälla.
- Häll alltid upp hett kaffe långsamt och försiktigt utan att tippa glaskannan för fort.
- Fyll bara på upp till nivåmarkeringen på kannan.
- Rör inga metalldelar förrän apparaten har svalnat.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysik, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har tillsyn eller har fått instruktioner om hur man använder den här apparaten av någon person som är ansvarig för deras säkerhet
- **VARNING: Öppna inte locket medan kaffet bryggs.**

Barn

- Lär barn att vara medvetna om farorna i köket, varna dem om farorna av att sträcka sig upp mot ytor där de inte kan se vad som finns och att de heller inte ska försöka nå upp till dessa ytor.
- Kontrollera att inte små barn leker med hushållsapparaten.

Produktsäkerhet

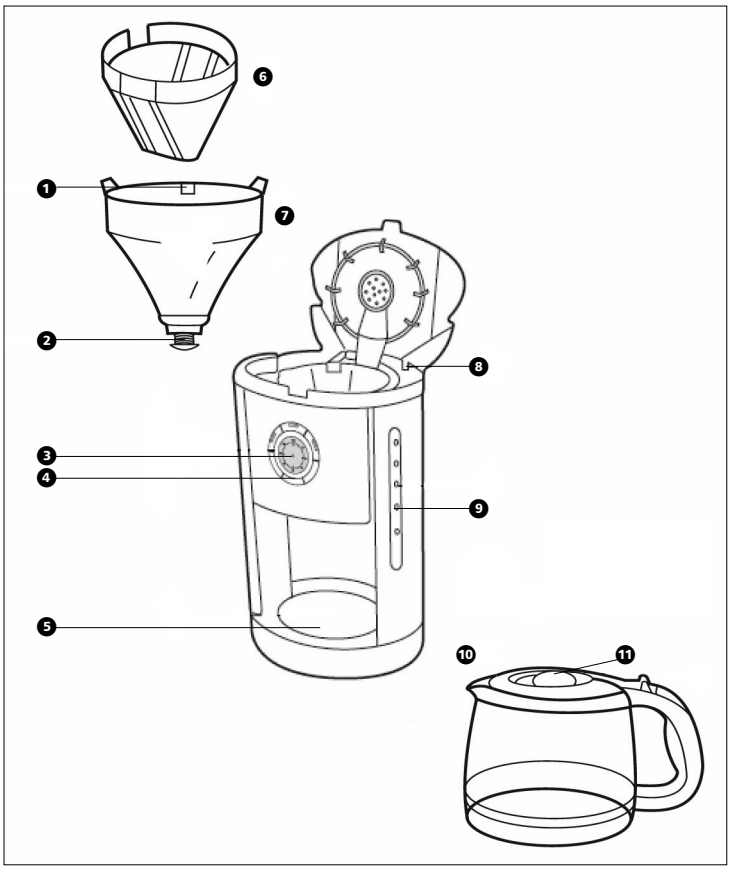
- Fyll aldrig på varmt eller hett vatten i vattentanken.
- Ställ inte glaskannan på värmeplattan om inte locket är påsatt.
- Använd inte glaskannan i mikrovågsugn.
- Fyll bara upp till den övre nivåmarkeringen för vatten.
- Glaskannan blir het när bryggaren används. Använd alltid apparaten med försiktighet.
- Se till att nätsladden inte nuddar vid bryggarens heta delar.
- Vira inte nätsladden runt bryggaren när den är varm och ställ inte undan den förrän den har svalnat helt.

Behandling av brännskador

- Spola omedelbart kallt vatten över det utsatta området. Slösa inte tid på att ta av kläder först; uppsök läkare omedelbart.

Övriga säkerhetsåtgärder

- Dra ur kaffebryggarens kontakt ur eluttaget när du fyller på eller rengör den eller när den inte används.
- När du vill koppla ifrån apparaten trycker du på avstängningsknappen och drar ur kontakten från vägguttaget.
- Se till att bryggarens utsida alltid är ren och torr.
- Vidrör inte de heta ytorna. Använd alltid handtagen eller rattarna.
- Sänk inte ned kaffebryggaren i vatten och håll alltid de elektriska anslutningarna torra.
- Använd inte en hushållsapparat med skadad sladd eller kontakt, och ej heller en apparat med tekniskt fel eller en apparat som har skadats på något sätt. Ring hjälplinjen för att få råd om undersökning och reparation.
- Om några andra tillbehör eller redskap än de som rekommenderas eller säljs av Morphy Richards används, finns risk för brand, elektriska stötar eller personskador.
- Använd inte kaffebryggaren för något annat än vad den är avsedd för.



ELEKTRISKA KRAV

Kontrollera att den spänning som ges på hushållsapparatens märkplåt motsvarar ditt hus elförsörjning som måste vara växelström.

VARNING: Denna hushållsapparat måste jordas.

Gäller endast Storbritannien
Om eluttagen i ditt hem inte passar för den kontakt som medföljer denna hushållsapparat ska den felaktiga kontakten avlägsnas och ersättas med en lämplig kontakt.

VARNING: Om den kontakt som avlägsnas från nätsladden går sönder måste den förstöras, eftersom en kontakt med en oisolerad sladd är farlig om den sätts i ett strömförande uttag.

Om säkringen i kontakten på 13 ampere behöver bytas ut måste en BS1362-säkring på 13 ampere installeras.

Delar

1. Filtrets styrflik
2. Droppfri ventil
3. Digital LCD-display
4. Kontrollpanelsknappar med lampor
5. Värmeplatta
6. Borttagbart permanentnätfilter
7. Borttagbar filterhållare
8. Gångjärnsförsett lock till vattentanken
9. Vattennivåmätare
10. Kaffekanna med vattennivåmätare
11. Kannans lock

Första gången du använder din kaffebryggare, ska du brygga med bara vatten.

S

ANVÄNDA APPARATEN

Användning

1 Fäll upp locket på tanken.

2 Fyll tanken med den önskade mängden vatten och använd vattennivåindikatorn som hjälp. Både kannan och vattennivåindikatorn är graderade i koppar. Fyll inte på över vattenmätarens maxnivå.

3 Mät upp önskad mängd kaffe i nätfiltret och sprid ut det jämnt. Vi föreslår en rågad dessertsked per kopp men mängden kan variera efter tycke och smak. Kontrollera att filtret är ordentligt isatt i filterhållaren och fyll det inte ovanför nätkanten.

4 Stäng tankens lock.

5 Skjut in kannan på plats i bryggaren och kontrollera att den hamnar rätt på värmeplattan. Kannans lock måste vara påsatt under bryggningen, annars öppnas inte den droppfria ventilen och filtret översvämmas.

6 Koppla in bryggaren i ett eluttag och slå på den. LCD-displayen tänds för att visa att bryggaren är på.

7 Tryck på PÅ/AV-knappen för att starta bryggningsprocessen. Den röda lampan tänds för att visa att bryggaren är på.

8 Varmt vatten kommer att rinna genom kaffepulvret och ner i glaskannan som kaffe.

9 När kaffet har bryggts färdigt kan det serveras. Den droppfria ventilen hindrar eventuellt kvarblivet kaffe att droppa ner på värmeplattan. Ställ tillbaka kannan på plattan när du har serverat kaffet. Så länge bryggaren är påslagen hålls kaffet varmt av värmeplattan.

10 Stäng av bryggaren när kannan är tom eller om du inte vill ha mer kaffe.

VARNING: Kaffebryggaren och värmeplattan blir varma vid användningen och håller sig varma en stund efter att du har slagit av apparaten.

11 Låt apparaten svalna.

12 Ta bort permanentfiltret och töm ur kaffesumpen. Rengör filtret på en gång och torka det ordentligt.

Påfyllning

1 Slå av kaffebryggaren och vänta i tre minuter innan du fyller på nytt vatten så att apparaten hinner svalna.

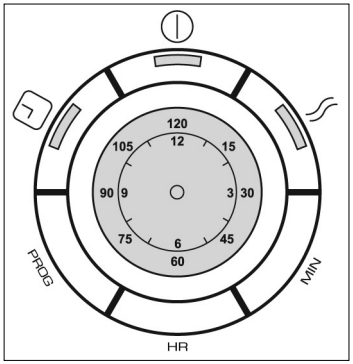
Knappar

PÅ/AV

Automatisk timer

Värmare

KONTROLLPANEL



Påslagning

- När maskinen slås på tänds displayen.
- Ställ in tiden genom att trycka på knappen HOUR (timme). Tiden ställs in med 24 timmar.
- Tryck sedan på knappen MINUTE (minut).

Brygga kaffe på förinställd tid

- Tryck på knappen PROGRAM.

  Obs: Om du inte trycker på några knappar inom 10 sekunder, kommer displayen att återgå till att visa tid.
- Tryck på knappen HOUR.

- Tryck sedan på MINUTE och ställ in den önskade starttiden.
- Tryck på knappen AUTO (grön lampa lyser).

  Obs: Tryck på AUTO igen om du vill avbryta den förinställda bryggningen.

Brygga kaffe manuellt

- Tryck på knappen ON/OFF (röd lampa lyser).

  Obs: Tryck på ON/OFF igen om du vill avbryta bryggningen.

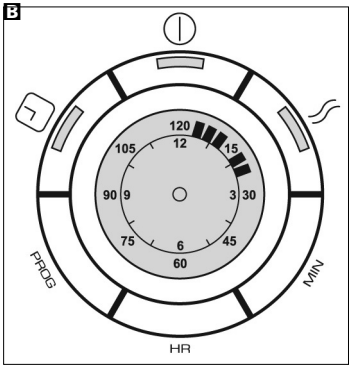
Justerbar temperatur för värme platta

- Den här kaffebryggaren ger dig möjlighet att justera funktionen Håll varm, så att temperaturen på kaffet kan sänkas något efter bryggning.
- Vid bryggning lyser knappen "värmare" med ett orangefärgat sken. För att minska Håll varm-funktionen, tryck på knappen "värmare" en gång, så blinkar den orangefärgade lampan.
- Den här inställningen ska användas när kannan är fylld till hälften eller under för att säkerställa att kaffekvaliteten bibehålls.
- Håll varm-funktionen fortsätter så länge kaffebryggaren är påslagen, men stängs av automatiskt efter två timmar.
- När du ska börja brygga en ny kanna kaffe lyser den orangefärgade lampan igen och visar att kaffemaskinen kommer att bibehålla den högre Håll varm-funktionens temperatur.

Indikatorn för kaffekvalitet B

- För att hjälpa dig att bestämma om kaffet fortfarande är gott att dricka under Håll varm-funktionen finns det streck på utsidan av klockan som visar hur länge det var sedan kaffet bryggdes.

B



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Sätta dit filtret

1 När filterhållaren ska rengöras tar du bort den genom att lyfta upp den i de två handtagen på sidorna. (Se avsnittet om rengöring.)

2 Sätt tillbaka filtret genom att placera den borttagbara filterhållaren överst på kaffebryggaren. Kontrollera att haken på filterhållaren är i linje med skåran baktill på produkten.

3 Sätt därefter i det permanenta nätfiltret i filterhållaren.

Avkalkning

- Om du bor i ett område med hårt vatten rekommenderar vi att du avkalkar bryggaren med jämna mellanrum, t.ex. varannan eller var tredje månad. I områden med medelhårt vatten bör du avkalka två gånger om året.
- Om vattnet tar lång tid på sig att rinna genom bryggaren är det ett tecken på att man måste avkalka.
- Vi rekommenderar att du använder en märkesavkalkare som är specialanpassad för kaffebryggare och vattenkokare av plast. Följ anvisningarna på flaskan eller påsen och kör sedan igenom bryggaren med vatten tre gånger innan du gör kaffe.
- Använd inte avkalkningsmedel för vattenkokare om det inte står uttryckligen på förpackningen att det även passar till kaffebryggare.

S

OBSERVERA: Använd inte permanentfiltret vid avkalkning.

Rengöring

Dra ur kontakten till kaffebryggaren och låt den svalna.

Sänk inte ner kaffebryggaren i vätska.

Skölj vattentanken med vatten då och då. Använd inte en trasa eftersom ludd kan stanna kvar och orsaka stopp i kaffebryggaren.

Ta bort permanentfiltret, töm ur det använda kaffepulvret och tvätta med varmt vatten och diskmedel. Om filtret får ligga en längre tid i vattnet försvinner kaffefläckar lättare. Skölj av och torka noggrant.

Torka noggrant av bryggarens yta med en fuktig trasa.

Var försiktig så att den droppfria ventilen på filterhållarens undersida inte skadas under rengöringen.

Använd aldrig frätande eller slipande rengöringsmedel.

VIKTIGT:
DISKA INTE NÅGRA AV KAFFEBRYGGARENS DELAR I DISKMASKIN.

- VARSAMHET: För att förhindra att skada uppstår på apparaten ska man inte använda alkaliska rengöringsmedel. Använd en mjuk trasa och ett ett milt diskmedel.

Hjälplinje

Tveka inte att kontakta oss om du har problem med din apparat. Det är mer troligt att vi kan hjälpa dig än återförsäljaren som sålde apparaten.

Ha följande information tillgänglig så att vår personal snabbt kan ta itu med din fråga:

- Namnet på produkten
- Modellnumret som finns på apparatens undersida.
- Serienumret som finns på apparatens undersida.

DIN TVÅÅRIGA GARANTI

Den här dammsugaren omfattas av en tvåårig reparations- eller utbytesgaranti.

Det är viktigt att du behåller kvittot från återförsäljaren som inköpsbevis. Häfta fast ditt kvitto på baksidan av detta dokument för framtida referens.

Uppge följande information om det uppstår fel i produkten. Dessa nummer finns på produktens undersida.

Modellnr
Serienr

Alla produkter från Morphy Richards testas individuellt innan de lämnar fabriken. Om någon hushållsapparat mot förmodan skulle visa sig vara felbehäftad inom 28 dagar från inköpsdatumet ska den returneras till inköpsstället för utbyte.

Om felet uppstår efter 28 dagar och inom 24 månader från det ursprungliga inköpsdatumet ska du kontakta Morphy Richards och uppge det modell- och serienummer som finns på produkten, eller skriva till Morphy Richards på den angivna adressen.

Du ombeds att returnera produkten (i säker, fullgod förpackning) till adressen nedan och bifoga en kopia av inköpsbeviset.

Med förbehåll för de undantag som beskrivs nedan (1–6) kommer den felbehäftade hushållsapparaten därefter att repareras eller bytas ut och returneras, vanligtvis inom sju arbetsdagar från mottagandet.

Om denna produkt av någon anledning ersätts inom den tvååriga garantiperioden kommer garantin för den nya artikeln att beräknas från det ursprungliga inköpsdatumet. Det är därför mycket viktigt att du behåller ditt ursprungliga kassakvitto eller din faktura som visar datumet för det ursprungliga inköpet.

För att den tvååriga garantin ska gälla måste hushållsapparaten ha använts i enlighet med tillverkarens anvisningar. Hushållsapparater måste exempelvis ha avkalkats och filter måste ha hållits rena enligt anvisningarna.

Morphy Richards ska inte vara ansvarigt för att byta ut eller reparera varorna under villkoren i garantin om:

1 Felet har orsakats av eller kan tillskrivas oavsiktlig användning, felaktig användning, försumlig användning eller att produkten inte har använts i enlighet med tillverkarens rekommendationer, eller om felet har orsakats av överspänning eller skada som uppkommit under transport.

2 Hushållsapparaten har använts med en annan spänning än vad som markerats på produkterna.

3 Andra personer än vår servicepersonal (eller auktoriserad återförsäljare) har försökt utföra reparationer.

4 Hushållsapparaten har använts för uthyrningssyften eller för annan användning än hushållsanvändning.

5 Morphy Richards inte är ansvarigt för att utföra någon typ av servicearbete, under garantin.

6 Garantin exkluderar förbrukningsvaror såsom påsar, filter och glaskannor.

Denna garanti ger inte några andra rättigheter än dem som uttryckligen beskrivs ovan och omfattar inte något anspråk på efterföljande förlust eller följdskada. Denna garanti erbjuds som ytterligare förmån och påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument.

PL

Jak najlepiej wykorzystać zalety Twojego nowego ekspresu do kawy...

Ostrzeżenie: Gorąca woda i para wodna

- **Przede wszystkim bezpieczeństwo**
  Podczas wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z gorącą wodą, kawą lub parą należy zachować ostrożność.
- **Przed pierwszym użyciem ekspresu należy go napełnić wodą i uruchomić.**
  Uruchomienie urządzenia z wody umożliwi jego przepłukanie. Ponadto w ten sposób można podgrzać ekspres.
- **Urządzenie należy odkamieniać z częstotliwością zależną od twardości stosowanej wody.**
  Odkamienianie jest niezwykle istotne, gdyż osadzający się kamień i inne osady znajdujące się w wodzie mogą zakłócić działanie ekspresu do kawy.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie każdego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Po pierwsze, istnieje ryzyko obrażeń ciała lub śmierci, po drugie - ryzyko uszkodzenia urządzenia. Stopnie ryzyka oznaczono w instrukcji obsługi w następujący sposób:

OSTRZEŻENIE: Zagrożenie zdrowia i życia!

WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia urządzenia!

Poniżej podajemy dodatkowo porady dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia:

Lokalizacja

- Wyjmij urządzenie z opakowania, które należy zachować do późniejszego wykorzystania.
- Upewnij się, że ekspres do kawy stoi na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie używaj ekspresu do kawy na zewnątrz, w łazience lub w pobliżu wody.
- Nie stawiaj ekspresu do kawy na powierzchniach drewnianych o wysokim połysku, gdyż mogą one zostać uszkodzone.

S

PL

- Nie stawiaj ekspresu do kawy na lub w pobliżu gorących powierzchni, takich jak płyty gazowe czy elementy promienników ciepła, ani w pobliżu otwartego ognia.

- **OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z ekspresu nie stawiaj go na metalowej tacy ani innej metalowej powierzchni.**

Przewód zasilający

- Przewód zasilający nie może zwisać z blatu i znajdować się w zasięgu dziecka.

- Przewód zasilający nie może zwisać swobodnie, np. między nisko umieszczonym gniazdkiem a stołem.

- Przewód zasilający nie może leżeć na kuchence ani innej gorącej powierzchni, na której mógłby ulec uszkodzeniu.

- Po podłączeniu do gniazda elektrycznego przewód zasilający nie powinien być naprężony.

- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo

- Przed nalewaniem kawy upewnij się, że pokrywka szklanego dzbanka jest właściwie umieszczona na swoim miejscu.

- Pamiętaj, aby gorącą kawę nalewać powoli i ostrożnie, nie przechylając zbyt szybko szklanego dzbanka.

- Nie napełniaj dzbanka powyżej maksimum oznaczonego na wskaźniku poziomu wody w dzbanku.

- Nie dotykaj metalowych części urządzenia przed jego ostygnięciem.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- **OSTRZEŻENIE: Nie podnoś pokrywki podczas parzenia kawy.**

Dzieci

- Dzieci należy pouczyć o zagrożeniach występujących w kuchni oraz ostrzec je przed niebezpieczeństwami związanymi z sięganiem tam, gdzie nie widzą dokładnie wszystkiego lub gdzie nie powinny sięgać.

- Małych dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

Bezpieczeństwo produktu

- Nigdy nie napełniaj zbiornika na wodę ciepłą ani gorącą wodą.

- Nie umieszczaj szklanego dzbanka na płycie grzewczej, jeżeli pokrywka nie znajduje się na swoim miejscu.

- Nie używaj szklanego dzbanka w kuchence mikrofalowej.

- Nie napełniaj dzbanka powyżej maksimum oznaczonego na wskaźniku poziomu wody.

- Podczas pracy urządzenia szklany dzbanek znacznie się nagrzewa. Zawsze obchodź się z nim ostrożnie.

- Upewnij się, że przewód zasilający nie dotyka gorących części urządzenia.

- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół gorącego urządzenia ani nie odkładaj urządzenia w miejsce przechowywania przed jego całkowitym ostygnięciem.

Pierwsza pomoc przy oparzeniach

- Natychmiast umieść poparzone miejsce pod zimną, bieżącą wodą. Nie próbuj zdejmować ubrania, zadzwoń szybko po pomoc medyczną.

Inne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Podczas napełniania, czyszczenia oraz gdy ekspres do kawy nie jest używany, odłącz go od gniazdka sieciowego.
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania, wszystkie przełączniki ustaw w pozycji wyłączenia, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Powierzchnie i elementy zewnętrzne urządzenia powinny być zawsze suche i czyste.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Zawsze używaj uchwytów i gałek.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i zawsze upewnij się, że połączenia elektryczne (wtyczki, gniazdka, przewody) są suche.
- Nie używaj urządzenia, które ma uszkodzony przewód zasilający, wcześniej działało niewłaściwie lub zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Pod numerem infolinii można uzyskać dodatkowe porady dotyczące urządzenia i jego ewentualnej naprawy.
- Używanie przystawek lub narzędzi nie zatwierdzonych do użytku i nie sprzedawanych przez firmę Morphy Richards może wywołać pożar lub spowodować porażenie prądem czy inne obrażenia ciała.
- Nie używaj ekspresu do kawy do innych celów niż te, do których został on zaprojektowany.

WYMOGI ELEKTRYCZNE

Upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu gniazda elektrycznego (prąd przemienny), do którego podłączone jest urządzenie.

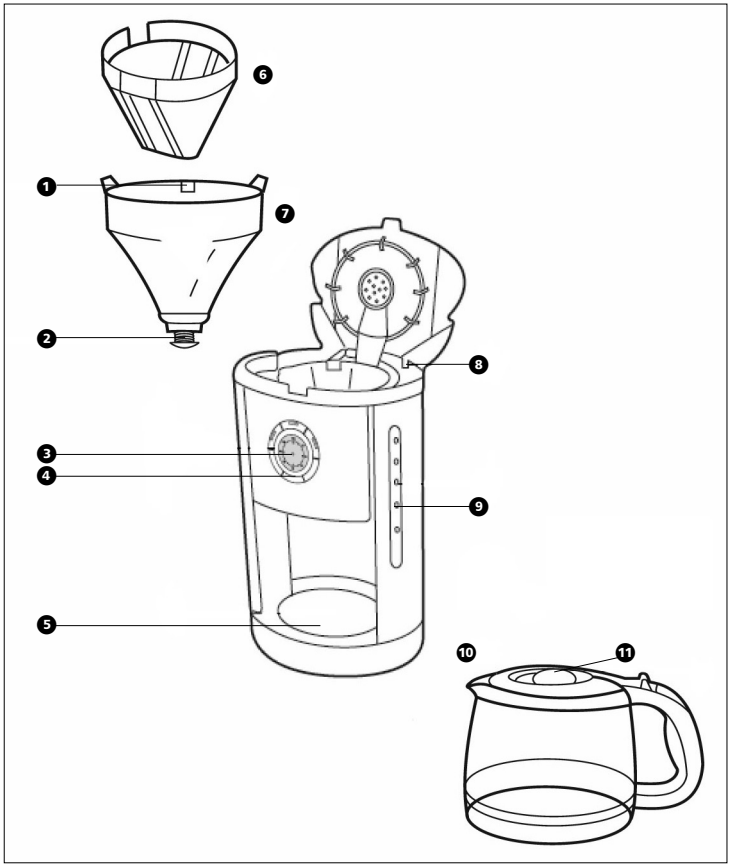
OSTRZEŻENIE: Urządzenie wymaga uziemienia.

Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii
Jeżeli wtyczka urządzenia nie pasuje do gniazdek sieciowych w danym miejscu użytkowania urządzenia, należy wymienić wtyczkę na inną.

OSTRZEŻENIE: W przypadku wyrwania i uszkodzenia wtyczki, należy ją zniszczyć, podobnie jak w przypadku wtyczki z nieizolowanym przewodem zasilającym - istnieje ryzyko pożaru i porażenia prądem w przypadku podłączenia do gniazdka sieciowego.

Jeśli wystąpi konieczność wymiany bezpiecznika 13 A we wtyczce, należy go wymienić na bezpiecznik 13 A o oznaczeniu BS1362.

PL



Wyposażenie

1. Wypustka pozycyjna filtra
2. Zawór zapobiegający skapywaniu
3. Cyfrowy wyświetlacz LCD
4. Przyciski panelu kontrolnego z kontrolkami
5. Płyta grzewcza
6. Ruchomy siatkowy filtr stały
7. Ruchomy uchwyt na filtr
8. Pokrywa zbiornika zawieszona na zawiasach
9. Wskaźnik poziomu wody
10. Dzbanek szklany ze wskaźnikiem poziomu wody
11. Pokrywa dzbanka

Jeśli korzystasz z ekspresu do kawy pierwszy raz, zaparz jedynie samą wodę.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Ogólna instrukcja użytkowania

1 Podnieś odchylaną pokrywkę zbiornika.

2 Napełnij zbiornik wymaganą ilością wody, kierując się wskaźnikiem poziomu wody. Miarą ilości zaznaczoną na dzbanku oraz wskaźniku poziomu wody jest filiżanka. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na wskaźniku poziomu wody.

3 Nasyp wymaganą ilość mielonej kawy do filtra siatkowego i rozłóż ją równomiernie. Proponowana ilość to jedna czubata łyżeczka kawy na jedną filiżankę, ilość można jednak dostosować do indywidualnego smaku. Upewnij się, że filtr został

właściwie umieszczony w uchwycie na filtr i nie napełniaj go powyżej siatkowej linii.

4 Zamknij pokrywkę zbiornika.

5 Wsuń dzbanek do ekspresu, zwracając uwagę na to, aby był prawidłowo ustawiony na płycie grzewczej. Podczas parzenia kawy pokrywka dzbanka musi znajdować się na swoim miejscu, ponieważ w przeciwnym razie zawór zabezpieczający przed kapaniem nie otworzy się, co spowoduje przelanie wody w filtrze.

6 Podłącz ekspres do kawy z filtrem do gniazdka ściennego i włącz urządzenie. Zaświeci się wyświetlacz LCD, informując o rozpoczęciu parzenia kawy.

7 Naciśnij włącznik, tak aby znalazł się w pozycji "wł". Zaświeci się czerwona kontrolka zasilania informująca o tym, że ekspres pracuje.

8 Gorąca woda zacznie przepływać przez zmieloną kawę i spływać do szklanego dzbanka w postaci kawowego naparu.

9 Kiedy kawa zostanie zaparzona, nalej ją i podawaj. Zawór zapobiegający skapywaniu zapobiegnie kapaniu pozostałości kawy na płytę grzewczą. Pamiętaj, aby po nalaniu kawy do filiżanek umieścić dzbanek z powrotem na płycie grzewczej. Jeżeli ekspres pozostanie włączony, płyta grzewcza będzie utrzymywać wysoką temperaturę kawy.

10 Jeżeli dzbanek jest pusty lub kawa nie jest już potrzebna, wyłącz ekspres do kawy.

OSTRZEŻENIE: Ekspres do kawy oraz płyta grzewcza są gorące i takie pozostaną przez pewien czas po wyłączeniu urządzenia.

11 Pozostaw urządzenie do wystudzenia.

12 Wyjmij filtr stały i usuń zużyte ziarna kawy. Natychmiast umyj filtr i dokładnie go wysusz.

Ponowne napełnianie ekspresu do kawy

1 Wyłącz ekspres i przed ponownym napełnieniem zimną wodą pozostaw go na 3 minuty do wystudzenia.

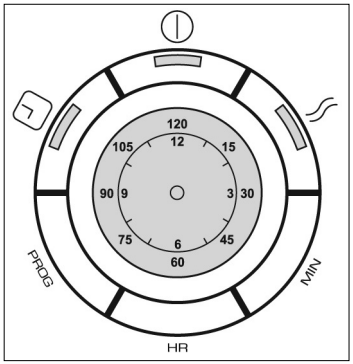
Przyciski

Wł./Wył.

Wyłącznik czasowy

Podgrzewanie

PANEL STEROWANIA



Włączanie

- Kiedy urządzenie zostanie włączone, wyświetlacz będzie podświetlony.
- Aby ustawić czas, naciśnij przycisk HOUR (GODZINA). Jest to zegar 24-godzinny z oznaczeniem pory dnia AM lub PM.
- Następnie naciśnij przycisk MINUTE (MINUTY).

Parzenie kawy w zaplanowanym czasie

- Naciśnij przycisk PROGRAM.

  Uwaga: Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, na wyświetlaczu ponownie pojawi się godzina.
- Naciśnij przycisk HOUR (GODZINA).
- Następnie naciśnij przycisk MINUTE (MINUTY), aby ustawić żądany czas rozpoczęcia.
- Naciśnij przycisk AUTO (zaświeci się zielona kontrolka).

PL

Uwaga: Ponownie naciśnij przycisk AUTO, aby anulować ustawienie zaparzania kawy o wcześniej wybranej godzinie.

Ręczne parzenie kawy

- Naciśnij przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.) - zaświeci się czerwona kontrolka.

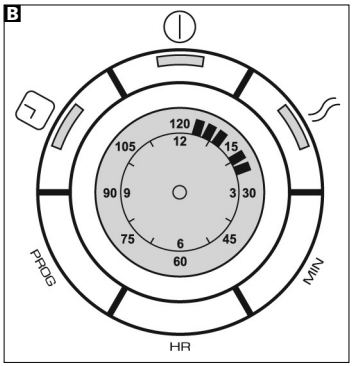
  Uwaga: Ponownie naciśnij przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.), aby anulować ustawienie zaparzania kawy.

Temperatura regulowanejpłyty podgrzewającej

- Ten ekspres do kawy posiada funkcję regulacji ustawienia podgrzewania, aby lekko ograniczyć temperaturę kawy po zaparzeniu.
- Podczas parzenia kawy na przycisku podgrzewania zapali się pomarańczowa lampka. Aby zredukować ustawienie podgrzewania, naciśnij raz przycisk podgrzewania i lampka przycisku zacznie błyskać.
- To ustawienie powinno być używane, gdy karafka jest wypełniona kawą w połowie lub mniej, aby zapewnić odpowiednią temperaturę kawy.
- Ustawienie Stay Warm (podgrzewanie) będzie włączone tak długo, jak długo włączone jest urządzenie i wyłączy się automatycznie po dwóch godzinach.
- Gdy zaczniesz parzyć kolejny dzbanek kawy, ponownie zapali się pomarańczowa lampka, co oznacza, że ekspres do kawy będzie utrzymywać wyższą temperaturę podgrzewania.

Wskaźnik jakości kawy B

- Abyś mógł sprawdzić, czy kawa jest dobrej jakości w trybie podgrzewania, pomocne będą paski wyświetlane wokół zegara — wskazują one ile czasu upłynęło od zaparzenia kawy.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Montowanie filtra

1 Aby wyjąć i wyczyścić uchwyt filtra, podnieś go trzymając za rączki znajdujące się po bokach. (Patrz czyszczenie).

2 Aby go ponownie zamontować, umieść ruchomy filtr w górnej części swojego ekspresu. Upewnij się, że nacięcie na uchwycie filtra znajduje się z jednej linii z otworem na tylnej części produktu.

3 Następnie umieść siatkowy filtr stały w uchwycie na filtr.

Usuwanie kamienia

- Jeżeli mieszkasz na obszarze, gdzie występuje twarda woda, zalecamy regularne odkamienianie ekspresu do kawy, np. co 2 - 3 miesiące. W obszarach, gdzie woda nie jest taka twarda, usuwanie kamienia należy przeprowadzać co 6 miesięcy.
- Jeżeli woda przepływa przez filtr wolniej niż zwykle, jest to sygnał, aby przeprowadzić odkamienianie urządzenia.
- Zalecamy korzystanie z markowych płynów odkamieniających przeznaczonych specjalnie do ekspresów do kawy i czajników elektrycznych z tworzywa sztucznego. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na butelce lub saszetce, a następnie przed parzeniem kawy 3-krotnie uruchom ekspres z samą wodą.

- Nie stosuj odkamieniaczy do czajników, jeżeli na opakowaniu nie zaznaczono wyraźnie, że produkt nadaje się do ekspresów do kawy.

  UWAGA: Podczas odkamieniania nie należy korzystać z siatkowego filtra stałego.

Czyszczenie

Odłącz ekspres do kawy od źródła zasilania i pozostaw go do ostygnięcia.

Nie zanurzaj ekspresu do kawy w wodzie lub innych płynach.

Zbiornik na wodę od czasu do czasu przepłucz zimną wodą. Nie używaj szmatki, ponieważ wszelkie pozostawione przez nią osady lub kłaczki mogą spowodować zatkanie ekspresu.

Wyjmij filtr stały, usuń pozostałości kawy i umyj filtr w ciepłej wodzie z mydłem. Dłuższe namoczenie pomaga usunąć z siatki plamy po kawie. Dobrze wypłucz siatkę i dokładnie wysusz.

Wytrzyj wszystkie zewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką i dokładnie je osusz.

Należy zachować ostrożność, aby podczas czyszczenia nie uszkodzić zaworu zabezpieczającego przed kapaniem, znajdującego się na dnie uchwytu filtra.

Do czyszczenia nie wolno używać ściernych ani żrących środków czyszczących.

WAŻNE:
Żadnych części urządzenia nie można myć w zmywarce.

- UWAGA: Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować alkalicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Stosuj miękką szmatkę i detergent

Infolinia

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek trudności z użytkowaniem urządzenia prosimy bez wahania dzwonić na numer infolinii. Z pewnością będziemy mogli służyć bardziej kompetentną pomocą niż sklep, w którym został kupiony produkt.

Przed wybraniem numeru telefonu prosimy przygotować następujące informacje, które pomogą naszym specjalistom w szybkiej odpowiedzi na Państwa pytania:

- Nazwa produktu
- Model produktu, podany na spodzie urządzenia
- Numer seryjny produktu, podany na spodzie urządzenia

WOJA DWULETNIA GWARANCJA

Zachowaj paragon ze sklepu jako dowód zakupu. Aby móc skorzystać z niego w przyszłości, przymocuj swój paragon do tylnej okładki tej instrukcji za pomocą zszywacza.

Jeśli powód wystąpienia wady urządzenia jest inny niż podane poniżej (1-6), zostanie ono naprawione lub wymienione oraz odesłane w ciągu 7 dni roboczych.

Jeśli z jakiegoś powodu urządzenie zostanie wymienione w ciągu 2 lat gwarancji, gwarancja nowego urządzenia będzie liczona od momentu nabycia oryginalnego produktu. Dlatego też należy zachować oryginalny paragon lub fakturę z umieszczoną datą zakupu urządzenia.

Aby dwuletnia gwarancja obowiązywała, urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcją eksploatacji wydaną przez producenta. Na przykład niektóre urządzenia muszą być regularnie odkamieniane, a filtry należy utrzymywać w czystości według zaleceń producenta.

Morphy Richards nie dokona naprawy ani wymiany urządzenia w ramach gwarancji jeśli:

1 Wada została spowodowana lub jest związana z przypadkową, niewłaściwą lub niezgodną z zaleceniami producenta eksploatacją urządzenia lub jest wynikiem skoków napięcia czy też niewłaściwego transportu.

PL

2 Urządzenie zostało podłączone do źródła zasilana o innym napięciu niż oznaczono na urządzeniu.

3 Dokonano prób naprawy urządzenia przez osoby niewykwalifikowane, nienależące do personelu serwisowego firmy Morphy Richards (lub autoryzowanego sprzedawcy urządzenia).

4 Urządzenie było przedmiotem wypożyczania lub było użytkowane w celach innych niż przewidziane w gospodarstwie domowym.

5 Firma Morphy Richards nie wykonuje żadnych czynności serwisowych w ramach niniejszej gwarancji.

6 Gwarancja nie obejmuje elementów eksploatacyjnych, np. worków, filtrów czy szklanych karafek.

Niniejsza gwarancja nie nadaje żadnych praw innych niż te wyraźnie określone powyżej oraz nie pokrywa roszczeń związanych ze stratami lub uszkodzeniami wynikającymi z eksploatacji urządzenia. Niniejsza gwarancja stanowi dodatkową korzyść i nie narusza praw konsumenckich użytkownika.

RU

Советы по оптимальной работе новой кофеварки

Предупреждение: Горячая вода и пар

- **Безопасность - прежде всего** Соблюдайте осторожность во избежание ожогов горячей водой, кофе или паром.
- **Перед первым использованием прибора сполосните его водой** Важно сполоснуть кофеварку изнутри проточной водой. Можно также сполоснуть кофеварку горячей водой.
- **Периодичность очистки кофеварки от накипи определяется жесткостью воды в вашей местности.** Важно очищать кофеварку от накипи, так как известь и другие примеси в употребляемой воде могут ухудшить работу кофеварки.

Меры предосторожности

При использовании любого электроприбора необходимо соблюдать следующие основные правила безопасности.

Во-первых, неправильное использование может повлечь травму или смерть, а во-вторых, привести к повреждению устройства. Меры безопасности в данном руководстве подразделяются на следующие две категории:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!

ВАЖНО: Опасность повреждения устройства!

Кроме этого, мы предлагаем дополнительные советы по мерам безопасности:

Размещение

- Снимите всю упаковку и сохраните ее для последующего применения.
- Убедитесь, что кофеварка располагается на прочной, плоской поверхности.
- Не используйте кофеварку на улице, в ванной или вблизи воды.
- Не устанавливайте кофеварку на полированную поверхность, так как такая поверхность может быть повреждена.
- Не устанавливайте кофеварку на горячих поверхностях или рядом с ними, например, с электрической плиткой или вблизи открытого огня.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ставьте кофеварку на металлический поднос или иную металлическую поверхность во время работы.**

Сетевой шнур

- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не свисал с края рабочей поверхности и ребенок не мог дотянуться до него.
- Следите за тем, чтобы провод не проходил через открытое пространство, т. е. от низко расположенной розетки к столу.
- Не допускайте того, чтобы шнур проходил над кухонной плитой или другими горячими поверхностями, которые могут повредить его.
- Сетевой провод чайника должен быть подключен к розетке без натяжения.
- Если сетевой шнур повреждён, то во избежание опасности следует обратиться для его замены к производителю, в его сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

Личная безопасность

- Перед тем, как наливать кофе, убедитесь, что крышка стеклянной чаши хорошо закреплена.
- Наливайте кофе медленно и осторожно, не наклоняя стеклянную чашу слишком быстро.
- Не наливайте воды выше метки, нанесенной на чаше.
- Не дотрагивайтесь до металлических частей, пока прибор не остыл.
- Использование данного прибора детьми или людьми с физическими, сенсорными или умственными недостатками, или людьми с недостаточным опытом или знаниями допускается только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или после получения ими инструкций по использованию прибора.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте крышку во время варки кофе.**

Дети

- Объясните детям, что кухня – небезопасное место. Предупредите их о том, что опасно пытаться дотронуться до предметов, которые им плохо видны или которые им не следует трогать.
- Чтобы маленькие дети не играли с прибором, они должны находиться под присмотром взрослых.

Меры безопасности

- Никогда не наполняйте емкость для воды теплой или горячей водой.
- Не помещайте стеклянную чашу на конфорку для подогрева, если крышка чаши открыта.
- Запрещается использовать стеклянную чашу в микроволновой печи.
- Не наливайте воды выше метки, нанесенной на чаше.
- Во время использования кофеварки стеклянная чаша нагревается. Всегда будьте осторожны при использовании.
- Убедитесь, что сетевой провод не касается горячих частей устройства.
- Не обматывайте сетевой провод вокруг горячих частей и не убирайте устройство на хранение, пока оно полностью не остынет.

При ошпаривании

- Немедленно подставьте пораженный участок под холодную воду. Снимите одежду с пораженного участка, быстро обратитесь за медицинской помощью.

Другие меры предосторожности

- Когда вы наполняете, чистите или не используете кофеварку, отсоедините ее от источника тока.
- Для отключения устройства переведите все органы управления в положение “выкл.”, а затем вытащите вилку из розетки.
- Внешняя поверхность кофеварки должна всегда быть чистой и сухой.
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Пользуйтесь только ручками и рукоятками.
- Не погружайте кофеварку в воду и всегда следите за тем, чтобы электрические соединения были сухими.
- Не используйте прибор с поврежденным проводом или вилкой. Запрещается использовать неисправный или поврежденный прибор. Свяжитесь с нами по номеру контактного телефона для получения консультации по проверке и ремонту изделия.
- Используйте только рекомендованные и продаваемые компанией Morphy Richards насадки и приспособления. Несоблюдение данного условия может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Всегда используйте кофеварку только в целях, для которых она предназначена.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Убедитесь в том, что напряжение на табличке с паспортными данными прибора соответствует параметрам электросети в вашем доме (переменное напряжение).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный электроприбор должен быть заземлен.

Только для Великобритании. Если вилка сетевого провода прибора не подходит к домашним электрическим розеткам, необходимо ее заменить вилкой соответствующего образца.

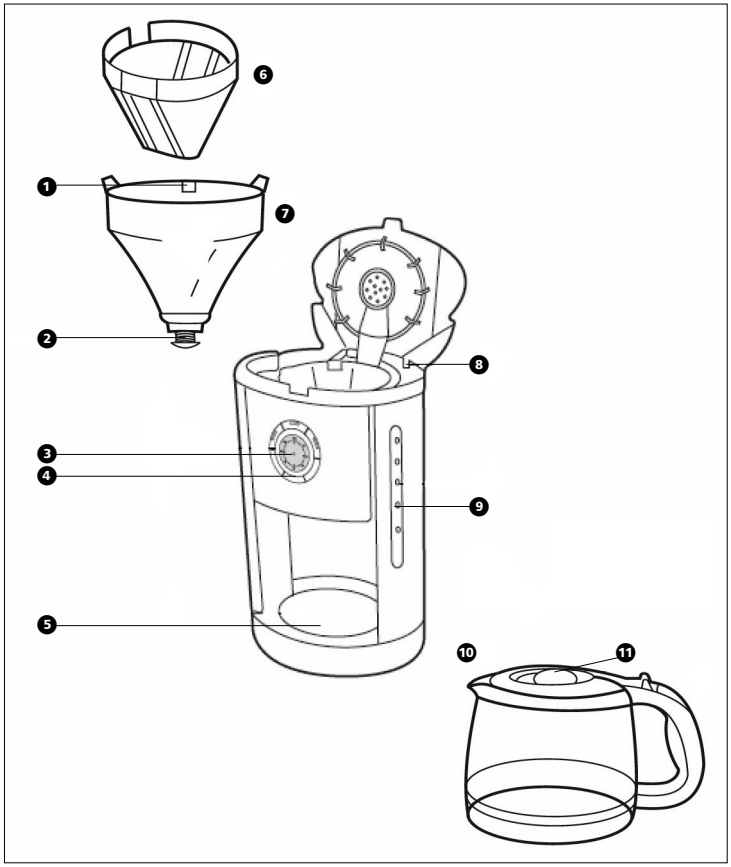
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При повреждении снятой с сетевого провода вилки необходимо ее уничтожить, поскольку вилка с оголенным гибким шнуром представляет опасность при ее подключении к находящейся под напряжением розетке.

Если необходимо заменить предохранитель в вилке на 13 А, следует установить предохранитель BS1362 на 13 А.

Составные части

1. Петелька для закрепления фильтра
2. Герметичный клапан
3. Цифровой ЖК-дисплей
4. Кнопки панели управления с индикаторами
5. Конфорка
6. Съемный постоянный сетчатый фильтр
7. Съемный держатель фильтра
8. Шарнирная крышка емкости для воды
9. Индикатор уровня воды
10. Стеклянная чаша с индикатором уровня воды
11. Крышка чаши

При первом использовании кофеварки залейте воду, но не засыпайте кофе.



РАБОТА С ПРИБОРОМ

Основное применение

1 Поднимите шарнирную крышку емкости.

2 Наполните емкость для воды необходимым количеством воды, следя за индикатором уровня воды. Метки на чаше и индикаторе уровня воды обозначают соответствующее количество чашек. Не переливайте за максимальный уровень воды на клапане.

3 Положите ложкой необходимое количество молотого кофе для кофеварок с фильтром в сетчатый фильтр, распределив его ровным слоем. Рекомендуемая дозировка: одна десертная ложка на чашку, однако в зависимости от вашего вкуса дозировка может отличаться. Убедитесь, что фильтр правильно помещен в держатель для фильтра и не переливайте выше уровня сетки.

4 Закройте крышку емкости.

5 Поместите чашу в кофеварку, убедившись в том, что она правильно установлена на конфорке для подогрева. В процессе приготовления кофе крышка чаши должна оставаться на своем месте, иначе герметичный клапан не откроется, что приведет к заливанию фильтра.

6 Вставьте вилку кофеварки в розетку и включите кофеварку. Загорится подсветка дисплея, показывая, что кофеварка работает.

RU

7 Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для запуска процесса варки. Загорится красная лампочка питания, показывая, что кофеварка работает.

8 Горячая вода начнет просачиваться сквозь молотый кофе и поступать в стеклянную чашу уже в виде готового кофе.

9 Когда кофе будет готов, подайте его. Герметичный клапан не позволит остаткам кофе попасть на конфорку. После того, как кофе разлит по чашкам, поставьте емкость на платформу для подогрева. Пока кофеварка включена, конфорка сохранит кофе теплым.

10 После опорожнения емкости или окончания приготовления кофе выключите кофеварку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кофеварка и конфорка горячие и остаются горячими еще некоторое время после выключения.

11 Дайте кофеварке полностью остыть.

12 Снимите постоянный фильтр и удалите из него использованную кофейную гущу. Сразу же вымойте фильтр и хорошо его высушите.

Повторное наполнение

1 Выключите кофеварку и дайте 3 минуты остыть перед повторным заполнением холодной водой.

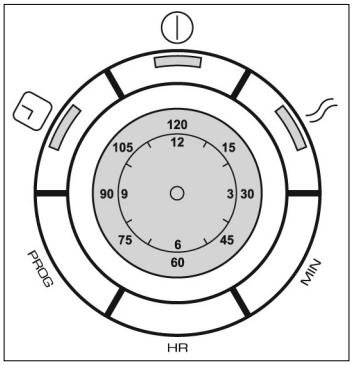
Обозначения кнопок

⏻ ВКЛ/ВЫКЛ

Автотаймер

Подогреватель

èÄçÖãú ìèêÄÇãÖçàü



Включение

- При включении прибора загорится подсветка дисплея.
- Чтобы установить время, нажмите кнопку HOUR (ЧАСЫ). Время отображается в 24-часовом формате, показания до и после полудня отмечены.
- Затем нажмите кнопку MINUTE (МИНУТЫ).

Чтобы запрограммировать время приготовления

- Нажмите кнопку PROGRAM (ПРОГРАММА).

  Примечание: Если ни одна из кнопок не нажата, дисплей вернется к отображению времени через 10 секунд.
- Нажмите кнопку HOUR (ЧАСЫ).
- Затем нажмите кнопку MINUTE (МИНУТЫ), чтобы установить желаемое время начала приготовления.
- Нажмите кнопку AUTO (АВТО). Загорится зеленый индикатор.

  Примечание: Для отмены режима запрограммированного приготовления нажмите кнопку AUTO (АВТО) еще раз.

Для приготовления кофе вручную

- Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ). Загорится красный индикатор.

  Примечание: Для отмены приготовления нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) еще раз.

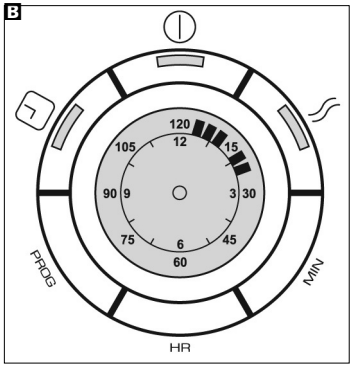
Регулируемая температура подогревателя

- Кофеварка позволяет настраивать параметр поддержания тепла, чтобы слегка уменьшить температуру кофе после того, как оно сварено.
- При варке кофе оранжевый индикатор будет постоянно гореть на кнопке 'подогревателя'. Чтобы уменьшить поддерживаемую температуру, нажмите на кнопку 'подогревателя' один раз, и оранжевый индикатор начнет мигать.
- Эту настройку следует использовать, когда емкость заполнена наполовину или меньше, чтобы обеспечить качество кофе.
- Функция поддержания температуры продолжит работу, пока прибор включен, и выключится автоматически через два часа.
- Когда вы начинаете варить новую порцию кофе, оранжевый индикатор снова загорится постоянно, показывая, что кофеварка будет поддерживать более высокую температуру.

Индикатор качества кофе B

- Чтобы помочь вам определить, хорошего ли качество кофе во время поддержания температуры, полоски с наружной стороны часовой панели показывают, как давно был сварен кофе.

B



ЧИСТКА И УХОД

Установка фильтра

1 Для снятия держателя фильтра для очистки поднимите его за две ручки, расположенные с обеих сторон. (См. описание очистки)

2 Для установки держателя фильтра на место поместите съемный держатель для фильтра сверху кофеварки. Убедитесь, что выемка фильтра совмещена с направляющей на задней части кофеварки.

3 Затем вставьте постоянный сетчатый фильтр в держатель.

Удаление накипи

- Если в вашей местности жесткая вода, мы рекомендуем регулярно очищать кофеварку от накипи, например, раз в 2-3 месяца. Если в вашем районе вода средней жесткости, то очистку нужно производить раз в полгода.
- Если вода поступает через фильтр медленнее, чем обычно, значит необходимо провести очистку от накипи.
- Рекомендуется пользоваться специальной жидкостью от накипи, предназначенной для кофеварок и электрических чайников. Выполните инструкции, указанные на бутылке или пакете, затем 3 раза включите кофеварку только с водой, прежде чем варить кофе.
- Не пользуйтесь средством от накипи для чайников, если на

RU

упаковке не указано, что оно подходит и для кофеварок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время очистки от накипи не следует пользоваться постоянным сетчатым фильтром.

Уход и очистка

Выключите кофеварку из розетки и дайте ей остыть.

Не погружайте кофеварку в жидкость.

Время от времени промывайте резервуар для воды холодной водой. Не пользуйтесь тканью, поскольку ее частички или ворс могут засорить кофеварку.

Снимите постоянный фильтр, удалите из него использованный кофе и промойте теплой водой с мылом. Замачивание сетчатого фильтра помогает удалить с него кофейные пятна. Тщательно ополосните и просушите.

Протрите все наружные поверхности влажной тряпкой и тщательно просушите.

Следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить во время очистки герметичный клапан, находящийся внизу держателя для фильтра.

Никогда не пользуйтесь жесткими или абразивными чистящими средствами.

ВНИМАНИЕ:
Не мойте части кофеварки в посудомоечной машине.

- ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждений прибора не пользуйтесь щелочными средствами для чистки. Используйте мягкую ткань и мягкое моющее средство

Служба поддержки

Если у вас есть какие-либо трудности с использованием данного прибора, немедленно позвоните нам. В большинстве случаев мы сможем помочь вам больше, чем продавцы в магазине, в котором вы купили данный прибор.

Держите под рукой следующую информацию, которая позволит нашему персоналу быстро разобраться с вашим вопросом:

- Наименование изделия
- Номер модели, указанный на нижней стороне прибора.
- Серийный номер, указанный на нижней стороне прибора.

ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ

Очень важно сохранять товарный чек,который является подтверждением покупки.Советуем прикрепить стэплеромтоварный чек к задней обложке данного руководства (к гарантийному талону).

Все изделияMorphyRichardsперед отправкой с завода проходят индивидуальную проверку.

Гарантийный срок начинается со дня покупки и действует в течение 24 месяцев (2 года). Подтверждением права на гарантийное обслуживание является предоставление покупателем чека на покупку и гарантийного талона, заполненного и подписанного продавцом. Серийный номер прибора должен соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока осуществляется гарантийная замена (если неисправность допущена по вине завода-изготовителя).

Если по каким-либо причинам в течение двухлетнего гарантийногопериода данное изделие было заменено новым, гарантия на новое изделие будет исчисляться с момента первоначальнойпокупки прибора. В связи с этим, очень важно сохранять квитанцию или счет-фактуру, подтверждающие дату первоначальной покупки.

Двухлетняя гарантия распространяется только на те изделия, которые эксплуатируются в соответствии с указаниями производителя. Например, изделия должны очищаться от накипи,фильтры должны поддерживаться в чистом состоянии.

КомпанияMorphyRichardsвправе отказать в гарантийной замене в следующих случаях:

1 Поломка была вызвана или связана с использованием прибора не по назначению, неправильнымприменением, неаккуратным использованием или использованием с несоблюдением рекомендацийпроизводителя, поломка явилась следствием перепадов напряжения в электросети или нарушений правил транспортировке.

2 Изделие использовалось поднапряжением, отличающимся от указанного на изделии.

Предпринимались попытки ремонта изделия лицами, которые не являются нашим обслуживающим персоналом (или персоналом официальногодилера).

3 Прибор использовался на условиях аренды или применялся дляне бытовых целей.

4 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компаниейMorphyRichards.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие какпакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

Данная гарантия не предоставляет каких-либо других прав, кроме тех, которые четко изложены выше, при этом изготовитель не принимает каких-либо претензий, связанных с косвенными ущербами и убытками. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной льготы и не ограничивает ваших правпотребителя.

morphy richards®

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия фирмы «MorphyRichards» и надеемся, что оно Вам понравится. В случае если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру, у которого Вы приобрели это изделие или в один из Авторизованных технических центров РТЦ «СОВИНСЕРВИС», список которых можно получить у продавцов или позвонив на горячую линию «Morphy Richards»

+7 (095) 720 - 60 - 92

Изделие:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Торгующая организация:

Фамилия и подпись продавца:

МП
продавца

Изделие получено. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с условиями гарантийного обслуживания согласен.

Фамилия и подпись покупателя:

RU

morphy richards®

1. Гарантийное обслуживание продукцииMorphyRichardsосуществляется на всей территории России техническими центрами РТЦ «СОВИНСЕРВИС».

2. Гарантийный срок на изделияMorphyRichardscоставляет 2 года с момента продажи.

3. Гарантийное обслуживание распространяется на дефекты, возникшие в процессе использования изделия при условии соблюдения требований производителя по эксплуатации изделия и не выходящая за рамки личных нужд и при соответствующем напряжении питающей сети.

4. Гарантия не распространяется на:
   a. расходные материалы;
   b. естественный износ;
   c. механические повреждения изделия или его частей;
   d. повреждения, вызванные качеством воды;
   e. повреждения, вызванные эксплуатацией, выходящей за рамки личных нужд;
   f. повреждения, вызванные небрежной или неправильной эксплуатацией, а также вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
   g. повреждения, вызванные воздействием высоких температур;
   h. повреждения, вызванные отложением накипи вне зависимости от типа воды;
   i. повреждения, вызванные самостоятельным изменением конструкции изделия или его комплектующих.

5. Потребителю может быть отказано в гарантийном обслуживании если:
   a. отсутствует или не заполнен гарантийный талон;
   b. стерт или поврежден серийный номер изделия;
   c. вскрыты или повреждены пломбы на изделии;
   d. изделие ремонтировалось вне авторизованного сервисного центра уполномоченного MorphyRichards.

6. Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

RU

47076MEE-Rev1-Q6 19/9/08 9:29 am Page 80

47076MEE-Rev1-Q6 19/9/08 9:29 am Page 81

GB Morphy Richards products are intended for household use only.
Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design.
The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,
Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0844 871 0946 Republic of Ireland 1800 409119

AUS Australia - Service centre locations

Asko Appliances (Australia) Pty Ltd.
Victoria
35 Sunmore Close, Moorabbin. 3189 T: 03 8551 2200

New South Wales
F3/ 3-9 Birnie Ave., Lidcombe. 2141 T: 02 8748 2900

Queensland
2/112 Fison Ave,. Eagle Farm. 4009 T: 07 3623 2700

South Australia
45 Hampton Road, Keswick. 5035 T: 08 8293 1833

Western Australia
15 Walters Drive, Osborne Park. 6017 T: 08 9244 4366

F Les produits Morphy Richards sont conçus pour unusage exclusivement domestique. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France
Z.I de l'Eglantier
20, rue des Cerisiers
91028 Evry cedex 2851
T: + 33 (0)1 69 11 11 91 F: + 33 (0)1 60 86 15 24

D Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grunde behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.

Glen Dimplex Deutschland GmbH
Service-Hotline:
+49(0) 1805/395-346 (14 Cent/Min)
Service-Fax: +49(0) 3675/879-235
email: service@glendimplex.de

Österreich
Kundendienst
Merangasse 17
A-8010 Graz
Telefon : +42(0) 316/323-041 Telefax: +49(0)316/382-963

E Los productos Morphy Richards están concebidos solamente para usodoméstico. Morphy Richards tiene una política de mejora en la calidad ydiseño de sus artículos. La compañía, por lo tanto, se reserva el derecho decambiar en cualquier momento las especificaciones de sus modelos.

Glen Dimplex España
C/ Bailén, 20. 4º 2ª
08010 Barcelona
España
Tel. 93 238 61 59 Fax. 93 238 43 75
www.glendimplex.es

Glen Dimplex España
Servicio de Asistencia Técnica en toda España
PRESAT S.A.
Calle Ribes 49-53
08013 Barcelona, España
Línea de ayuda (horas de oficina) 93 247 85 70
presat@presat.net

NL De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Antennestraat 84
1322 AS Almere
Nederland
T: +31-(0)-36 538 70 40 F: +31-(0)-36-538 70 41
Service: +31-(0)-36-538 70 55
E: info@glendimplex.nl www.morphyrichards.nl

B Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.
De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Gentsestraat 60
B- 9300 Aalst
België
T: +32-(0)-53 82 88 62 F: +32-(0)-53 82 88 63
E: info@glendimplex.be www.morphyrichards.be

P Os produtos Morphy Richards foram concebidos apenas para utilizaçãodoméstica.
A Morphy Richards respeita uma política de aperfeiçoamento contínuo daqualidade e design do produto. Desta forma, a companhia reserva-se o direitode alterar as especificações destes modelos a qualquer momento.

Imporaudio Lda
Rua D. Marcos Da Cruz 1281
4455-482 Perafita
Portugal
T: +351 22 996 67 40 Fax: +351 22 996 67 41

I I prodotti Morphy Richards sono concepiti esclusivamente per uso domestico.Morphy Richards è costantemente impegnata a migliorare la qualità e il design dei propri prodotti, pertanto si riserva il diritto di modificare le specifiche dei diversi modelli in qualunque momento.

Glen Dimplex Italia Srl
Via delle Rose 7, 24040 Lallio (BG)
Assistenza telefonica (Lun-Ven)
08:30 – 12:30 / 14:00 – 18:00
T: 035-201042 F: 035-200492

DK Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug.
Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modellernes specifikationer når som helst.

S Produkter från Morphy Richards är endast avsedda för hushållsbruk.
Morphy Richards har en policy för kontinuerlig förbättring i produktkvalitet och utformning. Företaget förbehåller sig därför rätten att när som helst ändra specifikationen för sina modeller.

PL Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

Glen Dimplex Polska Sp. Z o.o
Ul. Strzeszyńska 33
60-479 Poznań
NIP 781-16-70-985
T: + 48 (0)61 8425 805 F: + 48 (0)61 8425 806

RU Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования.
Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.

GB For electrical products sold within the European Community.
At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

F Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne.
Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle.
Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent.
Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.

D Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden.
Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden.
Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen.
Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.

E Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea.
Al final de su vida útil los productos eléctricos no deberán desecharse con el resto de residuos domésticos.
Recíclelos en las instalaciones destinadas para ello.
Infórmese sobre consejos de reciclaje en su tienda habitual o consulte a las autoridades locales de su país.

NL Voor elektrische producten verkocht in de Europese Gemeenschap.
Op het einde van zijn levensduur mag een elektrisch product niet worden meegegeven met het gewone huisvuil.
Laat het product recycleren als deze mogelijkheid voorzien is.
Vraag bij uw lokale overheid of in uw winkel waar u daarvoor terecht kunt.

P Para produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia.
Quando os produtos eléctricos atingirem o final da sua vida útil, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
Faça a reciclagem nos locais apropriados.
Contacte as autoridades locais ou o revendedor para saber como efectuar a reciclagem no seu país.

I Per gli elettrodomestici venduti all'interno della Comunità europea.
Al termine della vita utile, non smaltire l'elettrodomestico nei rifiuti domestici.
Riciclarlo laddove esistano le strutture.
Verificare con la Locale Autorità o con il dettagliante in merito alle possibilità di riciclaggio nel proprio paese.

DK Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU.
Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet.
Det bedes genbrugt, hvor der er faciliteter hertil.
Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.

S Gäller elektriska produkter som säljs inom Europeiska Unionen.
När elektriska produkter inte längre kan användas ska de inte kastas med vanliga hushållssopor.
Lämna dem till återvinning där det finns möjlighet.
Kontakta lokala myndigheter eller försäljningsstället och kontrollera vad som gäller för återvinning i ditt land.

PL Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej.
Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
Jeżeli istnieją odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi.
W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.

47076MEE-Rev1-Q6 19/9/08 9:29 am Page 84

morphy richards®

CM47076MEE Rev 1 09/08

www.morphyrichards.com